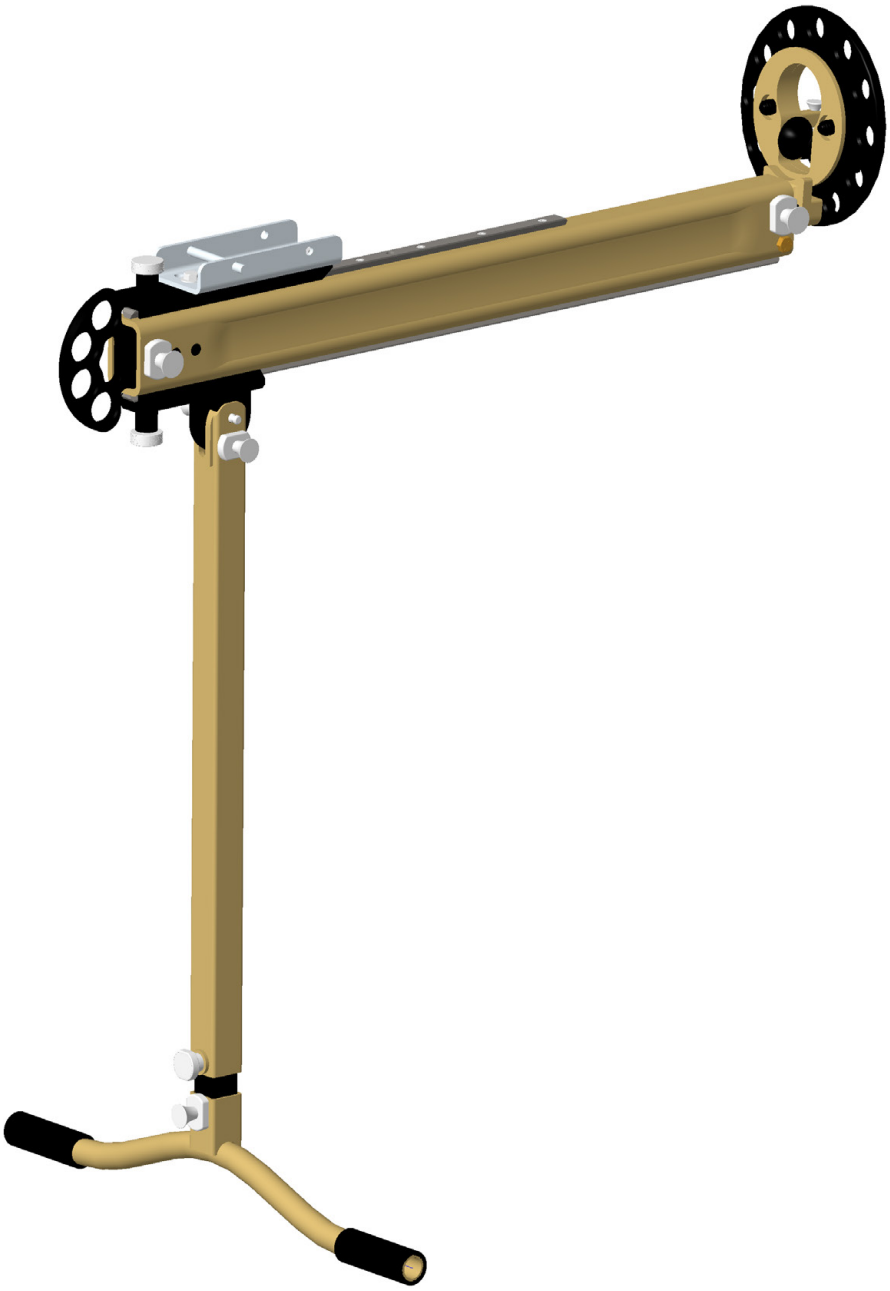


INSTRUCTIE- EN VEILIGHEIDSHANDLEIDING

IN-8025: XTIRPA™ X-TRAK-R-paaltakel met meerhoekige kop voor PBM

EN

XTIRPA™

INHOUDSOPGAVE

1. HET XTIRPA-SYSTEEM™ 4
   1.1 Informatie over het systeem 4
   1.2 Naleving 4
   1.3 Capaciteit, limieten en ontwerp 5
   1.4 Garantie 6
2. SYMBOLEN 7
3. VEILIGHEIDSEISEN 9
   3.1 Training 9
   3.2 Voorzorgsmaatregelen voorafgaand aan gebruik 9
   3.3 Geautoriseerde aansluiting 10
   3.4 Hijsen van materialen 10
   3.5 Systeem stabiliseren 10
4. INSTALLATIE 11
   4.1 Type A-systeem installeren 12
   4.2 Levenslijn of een apparaat met automatische blokkeerfunctie voor alle systeemconfiguraties installeren 14
5. BEDIENING 17
   5.1 Systeem positioneren en vastzetten 17
      5.1.1 Systeemhoogte afstellen 21
      5.1.2 Richting en hoek van de kop van het systeem afstellen 22
      5.1.3 Systeemlengte afstellen 23
   5.2 Verankeringspunten 24
   5.3 Standaard installaties geconfigureerd aan de hand van de richting van de betreffende belasting 25
   5.4 Voorbeelden van standaard installaties 33
6. INSPECTIE, ONDERHOUD EN OPSLAG 35
   6.1 Inspectie 35
   6.2 Onderhoud 35
   6.3 Opslag 35
7. ONDERDELEN 36
8. BIJLAGE 37
   8.1 Etiketten 37
   8.2 Vrije hoogte 38
   8.3 Onderhouds- en inspectieblad 39
   8.4 Registratieformulier 40
   8.5 Installatieschema 41

1. HET XTIRPA-SYSTEEM™

1.1 Informatie over het systeem

Het XTIRPA™-systeem is een verankeringsinrichting die deel uitmaakt van een individueel beveiligingssysteem en is ontworpen om vallen te voorkomen en kan worden gebruikt in noodgevallen, voor de beste werkpositie, voor gebruik van touwen en voor toegang tot kleine ruimtes.

⚠ WAARSCHUWING

De fabrikant Innova Public Utility Products, Inc. ziet af van enige garantie of verantwoordelijkheid in geval van een ongeoorloofde wijziging, van oneigenlijk gebruik, van slecht onderhoud of van vervanging van een onderdeel van de apparatuur door niet-originele onderdelen. Deze acties kunnen leiden tot ernstig en mogelijk fataal letsel.

Elke wijziging of toevoeging aan de apparatuur mag niet worden uitgevoerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Innova Public Utility Products, Inc. Elke reparatie moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de gebruiksprocedures van de fabrikant Innova Public Utility Products, Inc.

Deze installatiehandleiding wordt samen met de technische tekeningen en de instructies voor installatie meegeleverd ten tijde van de aankoop van het XTIRPA™-systeem. De gebruiker moet ervoor zorgen dat deze tekeningen en instructies aanwezig zijn en moet al deze elementen gedurende de volledige levensduur van de apparatuur bewaren.

Als het product wordt doorverkocht buiten het land van de eerste bestemming, is het voor de veiligheid van de gebruiker van essentieel belang dat de wederverkoper de gebruikershandleiding, de onderhoudsinstructies en de instructies voor periodiek onderzoek verstrekt in de taal van het land waar het product zal worden gebruikt.

Volg de maatregelen op die in de Beroeps- en Veiligheidscode zijn opgenomen van het land waar u deze verankeringsinrichting zult gebruiken.

Als u vragen hebt over het gebruik, het onderhoud of de installatie van de XTIRPA™-systemen, kunt u contact opnemen met de fabrikant Innova Public Utility Products, Inc. via het contactformulier op onze website http://www.xtirpa.com

Zorg ervoor dat de volgende aanvullende gegevens ook door de fabrikant of door de geautoriseerde distributeurs worden verstrekt:

- Technische tekeningen
- Installatie-instructies

1.2 Naleving

Fabrikant:

Innova Public Utility Products Inc.
1040 Boulevard Industriel,
Granby, Québec, Canada
J2J 1A4

EN 795 Configuratie Systeem: Type A

Het XTIRPA™-systeem dat in deze handleiding wordt beschreven, is getest volgens de vereisten van EN 795 2012 door het volgende testcentrum in overeenstemming met de vereisten van ISO/IEC 17025:2005.

Quintin Certifications (CE2927)
825 route de Romans
38160 Saint-Antoine-l' Abbaye
Frankrijk

1.3 Capaciteit, limieten en ontwerp

Alle XTIRPA™-systemen zijn ontworpen om minimaal 10 jaar mee te gaan, ervan uitgaande dat deze worden gebruikt, onderhouden, geïnspecteerd en opgeslagen volgens deze handleiding. Het XTIRPA™-systeem is een van de lichtste en meest ergonomische verankeringssystemen verkrijgbaar. De davit-arm, masten en afschermingen zijn gemaakt van aluminium 6061-T6. Sommige grotere davit-armen zijn gemaakt van HSS A-500 roestvrij staal. De adapters zijn gemaakt van SS 304, SS 316 44 W roestvrij staal of 50 W verzinkt staal. De katrollen zijn gemaakt van acetaal.

Productspecificaties

- Fabrikant: ..... Innova Public Utility Products, Inc.
- Merk: ..... XTIRPA™
- Model: IN-8025
- Naam: ..... XTIRPA™ X-TRAK-R-paaltakel met meerhoekige kop voor PBM
- Normen: ..... EN 795 2012 Type A
- Maximale stopkracht van het apparaat: ..... 6 kN/gebruiker
- Maximale bedrijfstemperatuur: ..... 130 °F (54 °C)
- Minimale bedrijfstemperatuur: ..... -10 °F (-25 °C)
- Elastische vervorming: ..... N.v.t.
- Maximale werklast per verankering: ..... 360 pond (164 kg)
- Type ..... EN 795 2012 Type A

  Minimale breeksterkte (MBS)
  - Verticaal: ..... 12 kN (2698 lbf)

  Toegestaan werkgebied: ..... 360°

  Maximum aantal gelijktijdige gebruikers: 1

De verankeringsinrichting mag niet buiten deze limieten worden gebruikt of voor andere doeleinden dan die waarvoor deze oorspronkelijk bestemd is, namelijk het stoppen van een val. De verankeringsinrichting dient alleen te worden gebruikt als persoonlijke bescherming tegen vallen.

⚠ WAARSCHUWING

Dit systeem is niet ontworpen om tegelijkertijd met meerdere gebruikers te werken dan bedoeld. Een gebruiker wordt gedefinieerd als een persoon die fysiek verbonden is met een verankeringspunt.

⚠ WAARSCHUWING

Dit systeem kan niet tegelijkertijd worden gebruikt voor het vervoer van apparatuur als de gebruikers fysiek verbonden zijn met het verankeringssysteem.

1.4 Garantie

Het XTIRPA™-systeem van de fabrikant Innova Public Utility Products, Inc., biedt garantie tegen alle defecten in fabricagefouten en materialen voor een periode van twee (2) jaar vanaf de leverdatum. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het XTIRPA™-systeem. De fabrikant zal snel alle onderdelen of componenten repareren of vervangen die als defect worden beschouwd. De fabrikant behoudt zich het recht voor om elk onderdeel dat als defect wordt beschouwd naar zijn fabriek te retourneren zodat het kan worden geïnspecteerd voordat een vervanging of reparatie wordt uitgevoerd.

Alleen componenten en onderdelen waarvan de fabrikant bepaalt dat deze defect zijn, naar eigen goeddunken en na door de fabrikant vereiste en uitgevoerde inspectie, zullen door de fabrikant worden gerepareerd of vervangen.

Elke claim moet onmiddellijk na de ontdekking van het probleem door de eigenaar schriftelijk bij de fabrikant worden ingediend en moet vergezeld gaan van een kopie van het aankoopbewijs van de oorspronkelijke koper. De fabrikant zal een claimnummer toewijzen en specifieke instructies geven die moeten worden gevolgd om succesvol een claim in te dienen en de defecte onderdelen te retourneren. De eigenaar zal samenwerken met de fabrikant en zijn vertegenwoordigers om de inspectie van alle vermeende defecte onderdelen mogelijk te maken. Alle verzendkosten voor het retourneren van de defecte onderdelen en componenten naar de fabriek van de fabrikant zijn voor rekening van de eigenaar. De verzendkosten voor de te vervangen onderdelen of componenten worden betaald door de fabrikant.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door het apparaat die het gevolg is van een andere oorzaak dan een fabricage- of materiaalfout, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, schade als gevolg van misbruik, gebrek aan onderhoud, inadequaat gebruik of opslag, opzettelijke schade, vandalisme of accidentele schade of schade als gevolg van een schok of een botsing, schade als gevolg van transport, schade veroorzaakt door brand, door een explosie, dampen, chemische substanties of omgevingen, giftige of corrosieve stoffen of omgevingen, water, normale corrosie of roest, stormen, hagel en alle andere vormen van overmacht, oorlog, opstand, terroristische daad of elke andere schade die buiten de redelijke controle van de fabrikant valt. De garantie is alleen van toepassing op de eerste klant; is de enige garantie die van toepassing is op het XTIRPA™-systeem en vervangt alle andere expliciete of impliciete garanties. Zonder het algemene karakter van het voorgaande te beperken, is de fabrikant niet verantwoordelijk voor kosten, schade of claims, met inbegrip van speciale, incidentele, indirecte of gevolgschade, bijkomend of indirect met inbegrip van maar niet beperkt tot schade, tekortkomingen of verlies van inkomsten, bedrijfsonderbreking, fysiek letsel als gevolg van het niet nakomen van alle instructies en verplichtingen, waaronder de verplichtingen die te goeder trouw of te kwader trouw gemaakt zijn of vanwege gepaste zorgvuldigheid, nalatigheid of enig ander financieel verlies dat voortvloeit uit of op enigerlei wijze verband houdt met het gebruik of de onmogelijkheid om het XTIRPA™-systeem te gebruiken, zelfs in geval van een fout, een wanprestatie (inclusief nalatigheid), een risicoaansprakelijkheid, een contractbreuk of een inbreuk op de garantie, zelfs als de fabrikant op de hoogte is gebracht van de mogelijkheid van dergelijke schade. De fabrikant wijst hierbij alle andere garanties en omstandigheden af, hetzij expliciet, impliciet of statutair, inclusief, maar niet beperkt tot alle impliciete garanties of omstandigheden van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel of toepassing, en nalatigheid of gebrek aan vakkundige inspanning.

De gebruiker moet het inschrijfformulier voor de beperkte garantie van elk product invullen en opsturen. Zorg ervoor dat de datum van aankoop van het XTIRPA™-systeem van de fabrikant of van het servicecentrum is aangegeven.

2. SYMBOLEN

⚠ WAARSCHUWING

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig of fataal letsel.

⚠ OPGELET

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

Geeft veilige werkomstandigheden aan.



Lees en begrijp de gebruiksaanwijzing van dit systeem voordat u het gebruikt.



Een op het systeem geautoriseerd verankeringspunt dat het maximale aantal gelijktijdige gebruikers met een harnas aangeeft. Het systeem kan ook worden gebruikt om gebruikers op te tillen en te laten zakken.



Het systeem mag niet worden gebruikt om gebruikers op te tillen en te laten zakken.



Het systeem mag niet worden gebruikt om gebruikers op te tillen en te laten zakken.



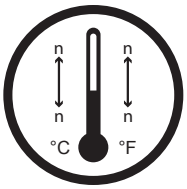
De apparatuur van het systeem moet door een bevoegd persoon worden geïnstalleerd volgens de instructies van de fabrikant.



Voer voorafgaand aan gebruik een visuele inspectie uit volgens de instructies van de handleiding. Gebruik het systeem niet als u twijfelt of het veilig is.



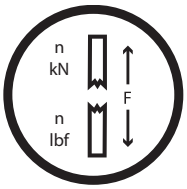
Maximaal buigmoment (MWM).



Minimale en maximale gebruikstemperatuur.



Maximale werklast (WLL).



Minimale breeksterkte (MBS).



Bouten moeten worden aangehaald.



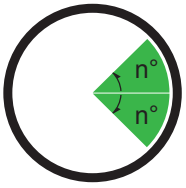
Maximale stopkracht van de inrichting (MAF).



De positioneringspen moeten vóór gebruik worden geïnstalleerd.



Minimale breeksterkte (MBS) van 22,2 kN (5000 lbf).



Bedieningshoek.



Het is verboden om meer dan één (1) gebruiker op hetzelfde verankeringspunt te verankeren.

3. VEILIGHEIDSEISEN

3.1 Training

Om veilig te kunnen werken, moet iedere gebruiker getraind en gekwalificeerd zijn. U kunt contact opnemen met de fabrikant Innova Public Utility Products, Inc. of het geautoriseerde servicecentrum om een trainingsprogramma op te stellen.

De gebruikers moeten de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen. Zij moeten in goede gezondheid en mentaal in een stabiele staat verkeren. Ze mogen geen hoogtevrees hebben en niet onder invloed zijn van medicijnen of alcohol waardoor hun veiligheid in gevaar kan komen tijdens het gebruik van de apparatuur of in een noodgeval.

3.2 Voorzorgsmaatregelen voorafgaand aan gebruik

Voorafgaand aan elke ingebruikname moet er een veiligheidsplan worden opgesteld om eventuele noodsituaties tijdens het gebruik te kunnen weerstaan. Er moet natuurlijk worden opgemerkt dat voorafgaand en tijdens het gebruik van het apparaat een eventuele evacuatie veilig en efficiënt moet kunnen verlopen. Het is daarom belangrijk om altijd in teams van minimaal twee (2) personen met deze verankeringsinrichting te werken. Eén van de twee (2) gebruikers kan de hulpdiensten bellen als de andere valt.

Elke gebruiker moet zijn uitgerust met een volledig lichaamsharnas. Dit is het enige grijpmechanisme dat in een valstopsysteem (FAS) mag worden gebruikt samen met een middel om de maximale dynamische krachten die op het lichaam worden uitgeoefend bij het stoppen van een val te beperken. Raadpleeg tabel "1.3 Capaciteit, limieten en ontwerp" op pagina 5 voor de maximale stopkracht.

Het is ook aan te raden om extra arbeidsveiligheidsuitrusting te dragen, zoals, maar niet beperkt tot, een helm, een veiligheidsbril, lederen handschoenen, beschermende kleding, werklaarzen en eventuele zaklampen en eventuele beschikbare ademhalingsbeschermingsmiddelen.

⚠ WAARSCHUWING

Voorafgaand aan gebruik en om de veiligheid te garanderen, is het verplicht dat u de ruimte onder de gebruiker op de werkplek controleert. Voldoende ruimte onder de gebruiker zorgt ervoor dat deze de grond of een ander obstakel dat zich in de route van de val bevindt niet raakt.

Om er zeker van te zijn dat het systeem in goede staat is en correct werkt, moet de gebruiker voorafgaand aan elk gebruik controleren of:

- Het systeem geen tekenen van overmatige slijtage, barsten, scheuren of roest vertoont.
- De verankeringsplaten (adapter) A2002-22N en de verankeringspunten geen vervorming vertonen.
- De positioneringspennen aanwezig en goed gemonteerd zijn.
- De moeren en bouten goed vastzitten.
- De etiketten aanwezig en goed leesbaar zijn.
- Het systeem is goedgekeurd en de datum van de laatste of de volgende inspectie vermeld is.

⚠ WAARSCHUWING

Als het systeem een val heeft gestopt of beschadigd is, moet het direct buiten bedrijf worden gesteld. Vermeld duidelijk dat het valstopsysteem "ONBRUIKBAAR" is. Het moet dan grondig worden geïnspecteerd en onderhouden, zoals beschreven in het hoofdstuk "6. INSPECTIE, ONDERHOUD EN OPSLAG" op pagina 35. Het mag alleen opnieuw in bedrijf worden gesteld door een gekwalificeerd persoon, gecertificeerd servicecentrum of als de fabrikant het gebruik schriftelijk autoriseert.

3.3 Geautoriseerde aansluiting

EN

Deze verankeringsinrichting mag samen met de onderstaande apparatuur gebruikt worden:

- Een automatisch valbeveiligingssysteem dat voldoet aan EN 360 volgens de gebruiksinstructies van de fabrikant.
- Een hijsmiddel voor reddingsdoeleinden dat voldoet aan EN 1496 volgens de gebruiksinstructies van de fabrikant.
- Veiligheidslijnen en valdempers die voldoen aan EN 354 volgens de gebruiksinstructies van de fabrikant.
- Verplichte bevestigingsystemen die voldoen aan EN 354 volgens de gebruiksinstructies van de fabrikant.

De bovengenoemde apparatuur moet worden aangesloten op de borst- en rugpunten weergegeven in A of A/2 of het valstopharnas dat voldoet aan EN 361 door een verbindingselement dat voldoet aan EN 362.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer voorafgaand aan gebruik dat de uitrusting die in het valbeveiligingssysteem wordt gebruikt (een volledig valstopharnas dat voldoet aan EN 361, een automatisch valbeveiligingssysteem dat voldoet aan EN 360, een valdemper die voldoet aan EN 355 en verbindingselementen die voldoen aan EN 362) goed werkt volgens de gebruiksinstructies van de fabrikant. Niet alle in het valbeveiligingssysteem gebruikte apparatuur is samen getest. Er kan een gevaar ontstaan tijdens het gebruik van meerdere items wanneer de veiligheidsfunctie van één van de items wordt beïnvloed door de veiligheidsfunctie van een ander item of wanneer deze elkaar beïnvloeden.

3.4 Hijsen van materialen

Er wordt aangenomen dat de verankeringsinrichting alleen gebruikt wordt als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen vallen en niet voor het hijsen van apparatuur. Het product mag niet gelijktijdig worden gebruikt voor het hijsen van apparatuur (materiaal) en als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM). In sommige landen mag een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) niet worden gebruikt voor het hijsen van apparatuur. Als dit het geval is, mag het product alleen worden gebruikt voor het hijsen van apparatuur (materiaal). Het product mag dan niet langer worden gebruikt als persoonlijk beschermingsmiddel (PBM). Overschrijd het maximale gewicht van 328 kg (722 lbs) voor het hijsen van apparatuur (materiaal) nooit.

3.5 Systeem stabiliseren

Om dit systeem te gebruiken, moet het worden vastgezet met verankeringspunten die voldoen aan de normen: EN 795 Type A en Type B. Het is mogelijk om het systeem 1A, 1B en 1C vast te zetten met een verankeringstype E op voorwaarde dat de verankering geen wrijving geeft en dat de kracht die door deze bevestiging wordt gegenereerd alleen naar de grond gericht is. Alle componenten van omleidingssystemen, inclusief katrollen en hun respectievelijke verankeringspunten moeten een minimale breeksterkte van 30 kN hebben. Veiligheidslijnen moeten via de verbindingsopeningen op de kop of de hendel met het systeem worden verbonden. Over het algemeen geldt dat het systeem gezekerd is wanneer de veiligheidslijnen bij de verankeringspunten in de tegenovergestelde richting van de verwachte belasting zijn aangebracht. Raadpleeg de installatievoorbeelden in hoofdstuk 5 voor meer informatie over het aantal veiligheidslijnen en verankeringspunten van uw installatie. Tot slot raden wij u ook aan om de kop van het systeem te stabiliseren en op zijn plaats te laten houden door bevestigingssystemen (optioneel bevestigingssysteem) of een extra steun.

4. INSTALLATIE

Neem voorafgaand aan de installatie contact op met de fabrikant, Innova Public Utility Products, Inc. of een van diens geautoriseerde distributeurs om het optimale installatieproces en de configuratie voor uw toepassing te bepalen. Volg alle technische en bevestigingsvoorschriften die de fabrikant Innova Public Utility Products, Inc. heeft verschaft.

In bepaalde toepassingen vereist de ingebruikname van het XTIRPA™-systeem mogelijk extra voorzorgsmaatregelen om:

- Beperk het risico op vallen tijdens de installatie door een extra verankeringsinrichting te plaatsen.
- Beperk mogelijke schade aan het systeem, zoals het gebruik onder extreem warme of vochtige omstandigheden, in een corrosieve of chemische omgeving, in de buurt van stroomkabels, in een giftige of explosieve omgeving (lijst niet volledig).
- Voorkom letsel van de gebruiker door het gebruik te beperken indien er gevaar bestaat voor vallende voorwerpen en door alle nodige voorzorgsmaatregelen te nemen met betrekking tot de kantelingseffecten in geval van een val.

⚠ WAARSCHUWING

Om de veiligheid te waarborgen, moet het verankeringssysteem altijd correct worden geplaatst en moeten de werkzaamheden zodanig worden uitgevoerd dat het risico op vallen en de hoogte van vallen worden verminderd. Voor optimaal gebruik is het raadzaam om het verankeringssysteem boven de positie van de gebruiker te plaatsen.

⚠ WAARSCHUWING

We raden gebruikers aan om risico's voor de omgeving te vermijden. Regelmatige inspecties zijn vereist als er gevaar dreigt voor de omgeving. Raadpleeg hoofdstuk "5. BEDIENING" op pagina 17 voor meer informatie.

4.1 Type A-systeem installeren

Neem contact op met de fabrikant of een distributiecentrum voor de aanhaalmomenten, het type installatiebout en de koppelspecificaties van de enkele adapter. De installateur moet ervoor zorgen dat het ontvangende oppervlak bestand is tegen de belasting die bij een val op de bevestigingen van de adapter wordt uitgeoefend. Raadpleeg de waarde voor de minimale breeksterkte (verticaal) in hoofdstuk "1.3 Capaciteit, limieten en ontwerp" op pagina 5.

Na de installatie is het belangrijk dat er een installatieschema op het gebouw wordt aangebracht op een plaats waar iedereen het kan zien. In de bijlage is een voorbeeld van een installatieschema opgenomen. Hoewel een aantal verankeringspunten voor identificatiedoeleinden moet worden gefotografeerd, wordt aanbevolen de verankeringspunten met nummers te markeren en deze nummers op te schrijven in de inspectiedossiers van de verankeringspunten, alsmede op de plattegrond van de installatiezone.

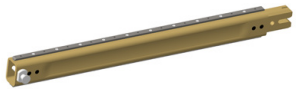
De volgende instructies beschrijven hoe de onderdelen van dit systeem moeten worden gemonteerd. Deze onderdelen moeten vervolgens worden afgesteld voor de betreffende gebruiksomgeving.

01



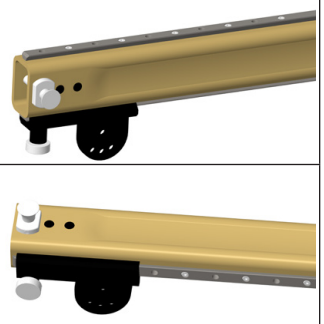
Haal alle onderdelen uit de verpakking.

02



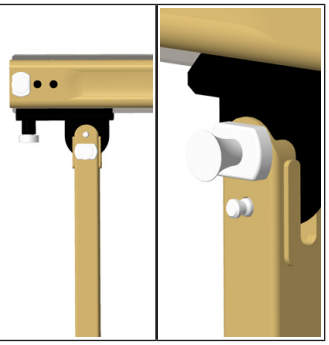
Pak het aantal verlengstukken dat u nodig hebt voor uw installatie. Voor het systeem kunnen maximaal drie (3) extra verlengstukken worden gebruikt. Raadpleeg hoofdstuk "5. BEDIENING" op pagina 17 om te bepalen hoeveel verlengstukken u voor uw gebruiksomgeving nodig hebt.

03

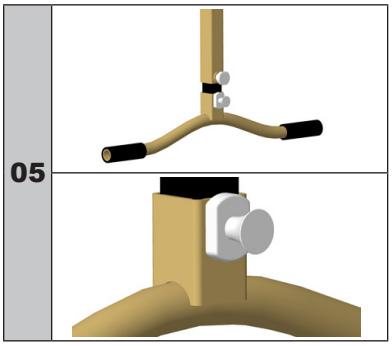


Plaats het apparaat (A2557-73) op de rail en zet het vast door de pen erin te steken. Trek eenvoudigweg aan de pen met de veer, zet deze in de gewenste positie in een opening van de rail en controleer of de pen goed zit.

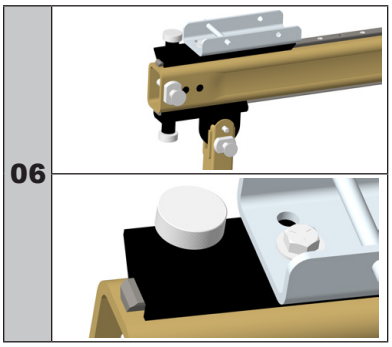
04



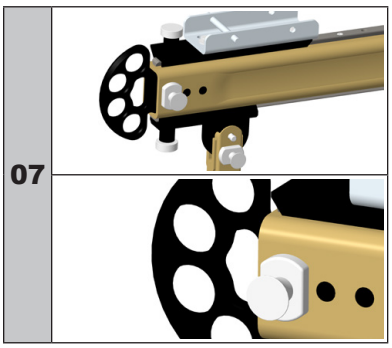
Steek de poot van de steun (A2557-62) erin en zet deze vast door de pen erin te steken.



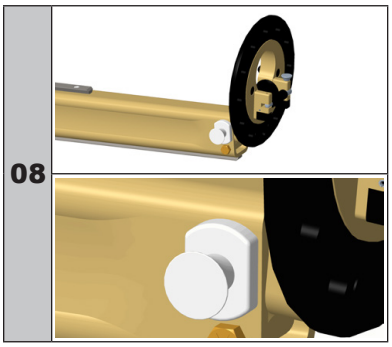
Plaats de voet van de steun (A2557-62) en zet deze vast door de pen erin te steken.



Plaats de verankeringsplaat (A2557-20) op de rail en zet deze vast door de pen erin te steken. Trek eenvoudigweg aan de pen met de veer, zet deze in de gewenste positie in een opening van de rail en controleer of de pen goed zit.



Plaats de hendel (P2557-72P) en zet deze vast door de pen erin te steken.



Plaats de kop (A2557-18) en zet deze vast door de pen erin te steken.

Om veilig te kunnen werken, moet het systeem op een locatie geschikt voor de desbetreffende werkomgeving worden vastgezet door veiligheidslijnen met de verankeringspunten te verbinden. Bij het bepalen van de beste manier om het systeem te verankeren, moet rekening worden gehouden met de krachten die op het systeem worden uitgeoefend. Afhankelijk van de locatie van de installatie moeten de kop, de hendel of beiden worden verankerd met veiligheidslijnen. Raadpleeg de volgende gedeeltes voor informatie over de soorten veiligheidslijnen en waar deze al dan niet verplicht moeten worden gebruikt.

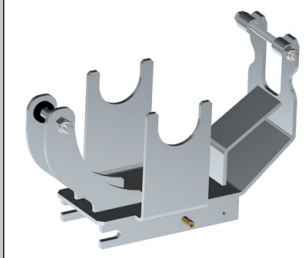
• "3.5 Systeem stabiliseren" op pagina 10.

• "5.3 Standaard installaties geconfigureerd aan de hand van de richting van de betreffende belasting" op pagina 25

• "5.4 Voorbeelden van standaard installaties" op pagina 33.

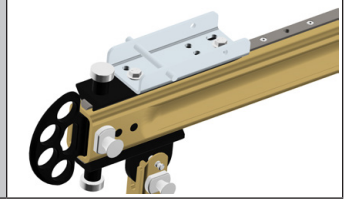
4.2 Levenslijn of een apparaat met automatische blokkeerfunctie voor alle systeemconfiguraties installeren

01



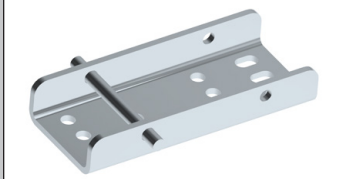
Zorg ervoor dat u de juiste montagebeugel hebt voor het model lier dat u wilt gebruiken. De gebruiker moet contact opnemen met de fabrikant of een distributiecentrum om de juiste montagebeugel voor het model lier te vinden.

02



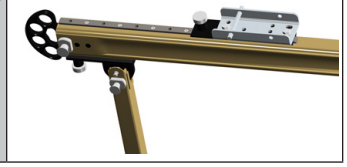
Een levenslijn of een apparaat met automatische blokkeerfunctie wordt met het verankeringspunt verbonden. Raadpleeg hoofdstuk "5.1 Systeem positioneren en vastzetten" op pagina 17 voor meer informatie.

03



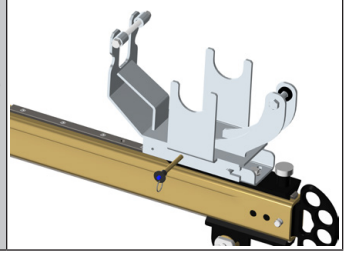
Het verankeringspunt is voorzien van een montageplaat (A2002-22/G/N) zodat een montagebeugel kan worden aangebracht.

04



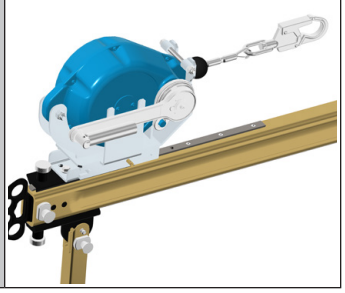
De positie van de montageplaat kan over de gehele lengte van de rail worden aangepast. Trek eenvoudigweg aan de pen met de veer, verplaats deze in de gewenste positie en laat de pen in een opening van de rail los om deze vast te zetten.

05



Installeer de montagebeugel voor het model lier en steek de pen erin om deze vast te zetten.

06



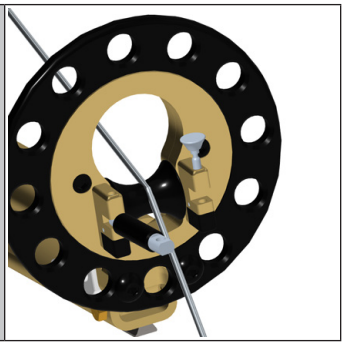
Installeer de levenslijn of het apparaat met automatische blokkeerfunctie op de beugel van de lier.

07



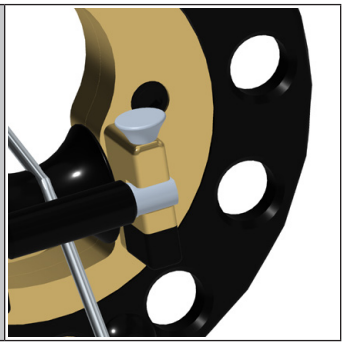
Gebruik de borgpen om de levenslijn of het apparaat met automatische blokkeerfunctie te vergrendelen.

08



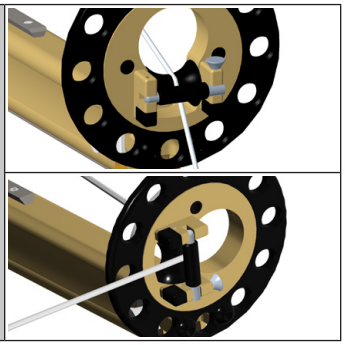
Leid de levenslijn door de katrol aan kop van het systeem.

09



Zet de levenslijn vast door de klep te sluiten en de pen in te steken.

10



Draai voor gebruik de kop met de bedieningsas in de verwachte richting van de belasting.

11



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat met automatische blokkeerfunctie voor de bedieningsinstructies.

5. BEDIENING

⚠ WAARSCHUWING

Het hoofdstuk "3. VEILIGHEIDSEISEN" op pagina 9 moet aandachtig worden gelezen en nagestreefd. Als deze instructies niet worden gevolgd, kan dat leiden tot ernstig of fataal letsel.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u elke val of botsing vermijdt die afkomstig is van objecten in de baan van de val of in de nabijheid ervan. Verwijder altijd eventuele obstakels onder het werkgebied zodat bij een eventuele val deze niet worden geraakt. Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van puin, obstakels, struikelgevaar, geknoeide vloeistof of andere risico's die het veilig gebruik van het valstopsysteem kunnen verhinderen. Gebruik het systeem NIET voordat de werkomgeving is geïnspecteerd door een gekwalificeerd en daartoe bevoegd persoon en is vastgesteld dat de geïdentificeerde risico's kunnen worden geëlimineerd en de blootstelling eraan kan worden vermeden.

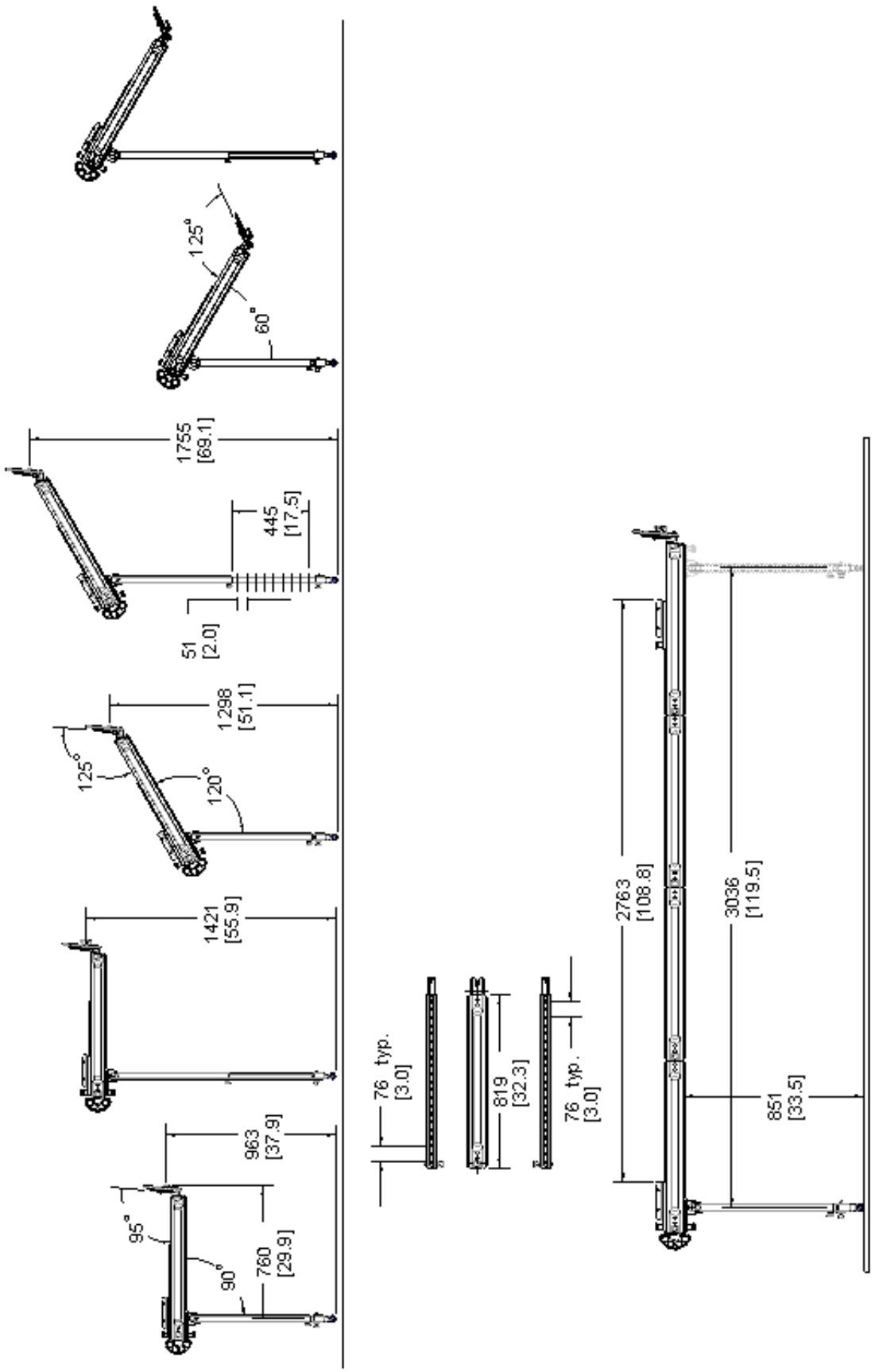
Werk, indien mogelijk, direct onder de verankering/het verankeringssysteem. De hoogte van de vrije val en het risico op vallen neemt toe als u niet direct onder de verankering/het verankeringssysteem werkt. Een volledig lichaamsharnas is het enige dat ter ondersteuning van het lichaam in een valstopsysteem mag worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Dit systeem mag niet gebruikt worden onder invloed van medicijnen of alcohol.

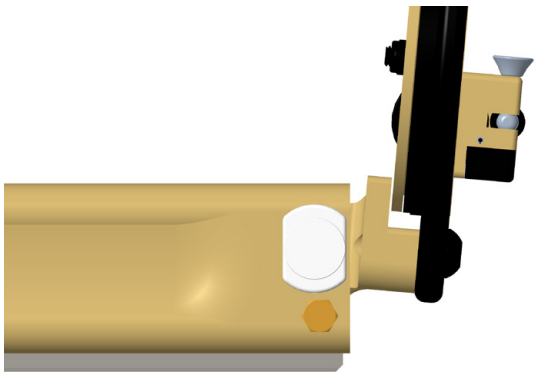
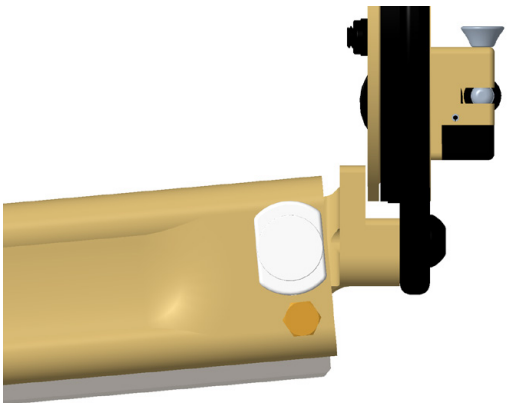
5.1 Systeem positioneren en vastzetten

Dit verankeringssysteem is ontworpen voor gebruik met een bedieningsas van 360°. U kunt het verankeringssysteem afstellen en configureren voor uw werkomgeving en voor het bedoelde gebruik. De werkomgeving moet zorgvuldig worden beoordeeld en er moet rekening worden gehouden met de krachten die op de verankeringsinrichting worden uitgeoefend. Vervolgens kan de verankeringsinrichting op de juiste plaats worden vastgezet. Verschillende functies van het verankeringssysteem zijn afstelbaar, zoals de systeemhoogte, de richting van de kop, de maximale lengte en de plaats van het verankeringspunt. Het verankeringssysteem moet aan de volgende voorwaarden voldoen voor veilig gebruik. Daarnaast kunt u ook de installatievoorbeelden raadplegen.

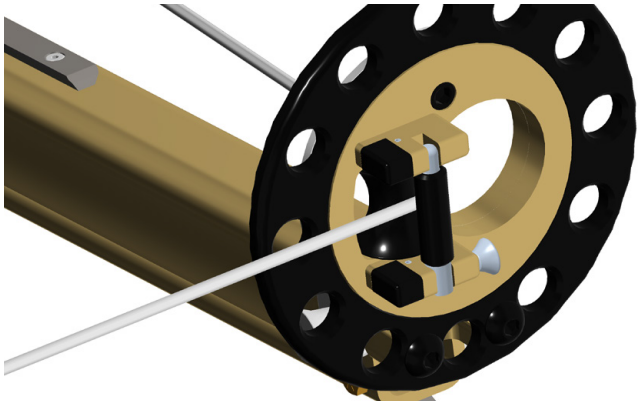
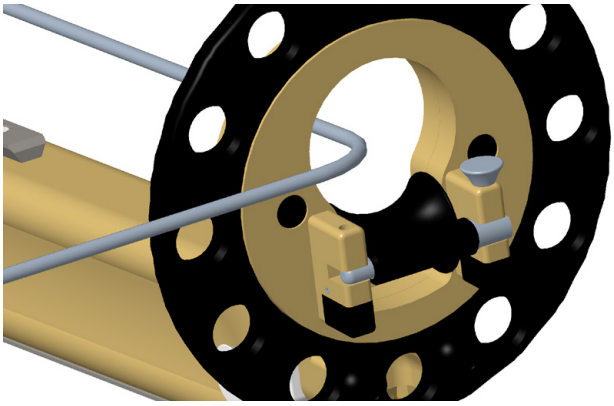

95°
90°
760
[29.9]
963
[37.9]
1421
[55.9]
125°
120°
1298
[51.1]
51
[2.0]
445
[17.5]
1755
[69.1]
125°
60°
76 typ.
[3.0]
819
[32.3]
76 typ.
[3.0]
2763
[108.8]
3036
[119.5]
851
[33.5]

⚠ WAARSCHUWING

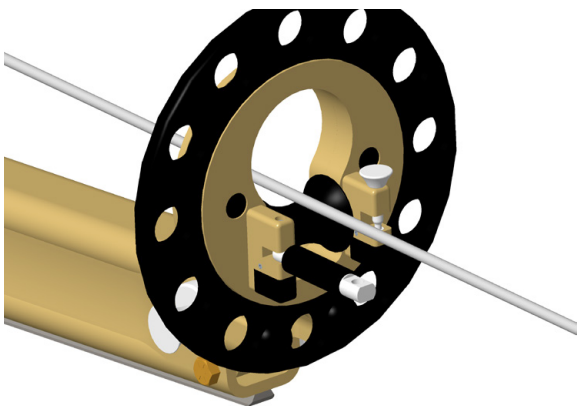
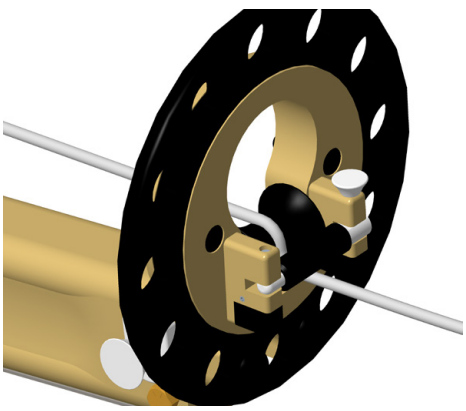
De kabel moet vrij op de katrol kunnen bewegen en mag niet worden gehinderd door contact met de kop. Controleer daarom of de hoek van de kop altijd iets gekanteld en nooit verticaal is. Als het systeem waterpas staat, moet de kop standaard 5° gekanteld zijn. Dit is voldoende voor een veilige werking. Let erop dat het systeem altijd in deze stand blijft staan. Op deze manier kan het systeem tijdens gebruik niet kantelen.

Acceptabel	Niet acceptabel
	

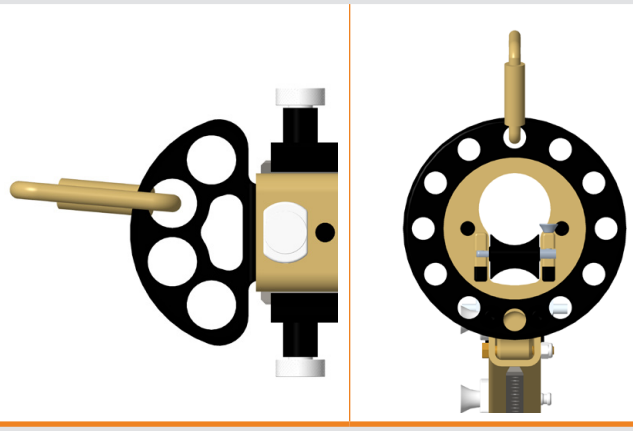
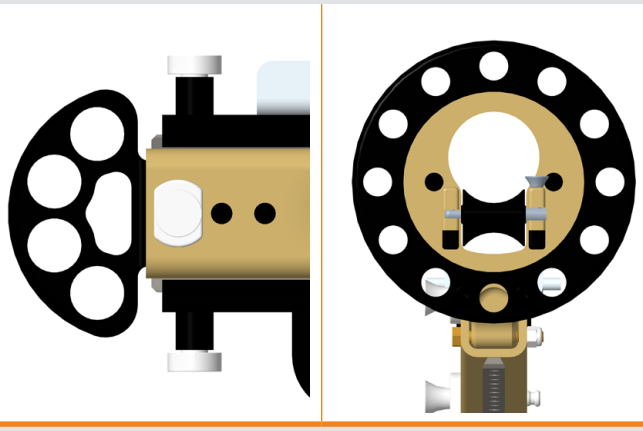
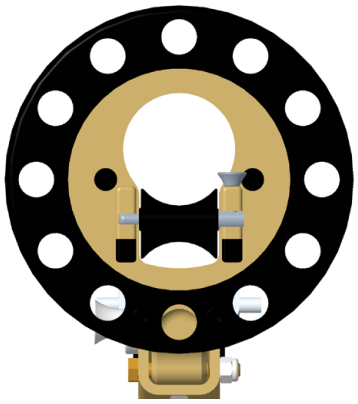
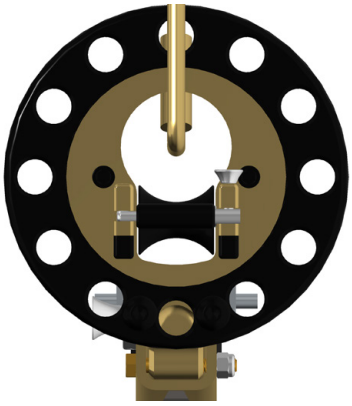
Draai voor gebruik altijd de kop met de bedieningsas in de verwachte richting van de belasting.

Acceptabel	Niet acceptabel
	

Om het systeem te kunnen gebruiken, moet de kabel ongehinderd kunnen bewegen. Over het algemeen, blijft tijdens gebruik de kabelgeleider van de kop gesloten zodat de kop om de gehele as kan draaien. Onder bepaalde omstandigheden moet de kabelgeleider echter open blijven zodat de kabel ongehinderd kan bewegen. Dit is van toepassing wanneer de kabeldoorvoer horizontaal is of wanneer de kabel gedraaid is en vastzit rond de kabelgeleider. Om schade te voorkomen, moet de kabelgeleider altijd in de geopende stand staan wanneer de richting van de belasting horizontaal is.

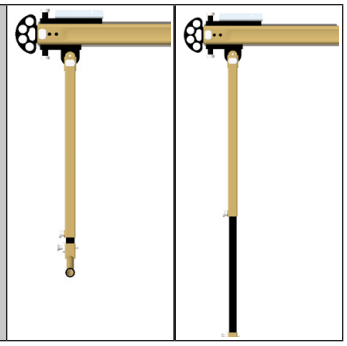
Acceptabel	Niet acceptabel
	

Het is van het grootste belang dat de verankeringsinrichting tegen elke beweging door het installeren van een verplicht bevestigingssysteem wordt beveiligd. De kop (A2557-76) en de hendel (P2557-072P) van het systeem mogen alleen worden gebruikt om een verplicht bevestigingssysteem via een aansluitelement zoals een karabijnhaak aan te sluiten. Het is niet toegestaan om hiervoor de aansluitopeningen in de kop als extra verankeringspunten te gebruiken. Raadpleeg hoofdstuk "3.5 Systeem stabiliseren" op pagina 10 voor alle informatie over de soorten veiligheidslijnen, inclusief de bijbehorende normen, en de verankeringspunten van uw installatie. Raadpleeg hoofdstuk "3.3 Geautoriseerde aansluiting" op pagina 10 voor alle informatie over aansluitelementen zoals karabijnhaken, inclusief de soorten en de bijbehorende normen die bij uw installatie horen.

Acceptabel	Niet acceptabel
	
Acceptabel	Niet acceptabel
	

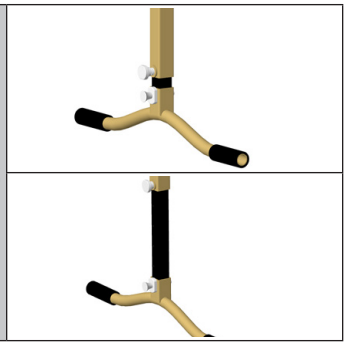
5.1.1 Systeemhoogte afstellen

01



De hoogte van het systeem kan worden afgesteld met de telescoopbuis.

02



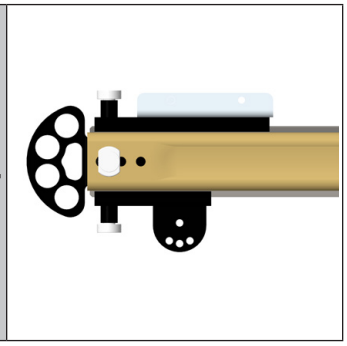
Verwijder de borgpen door eenvoudigweg op de knop te drukken. Stel de hoogte van de buis af en laat de knop los om deze te vergrendelen.

03



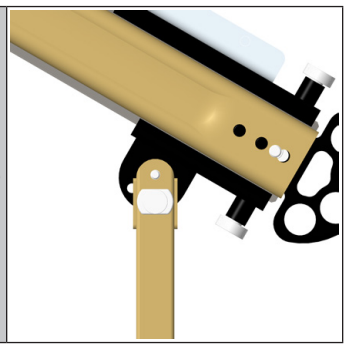
De hoogte van het systeem kan ook worden afgesteld door middel van de hoek van de buis. Zo kan de kop van het systeem op een veel grotere hoogte worden gepositioneerd.

04



De hoek van de buis kan worden ingesteld op 0° of 30°.

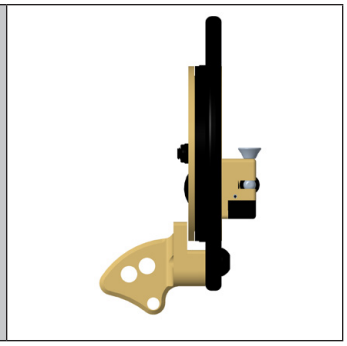
05



Verwijder de borgpen, stel de hoek van de buis in en steek de pen in om deze te vergrendelen. Om veilig te kunnen werken, moet de hoek van de buis echter altijd 90° ten opzichte van de grond zijn. Na het afstellen, moet de hoek van de kop worden afgesteld om veilig te kunnen werken.

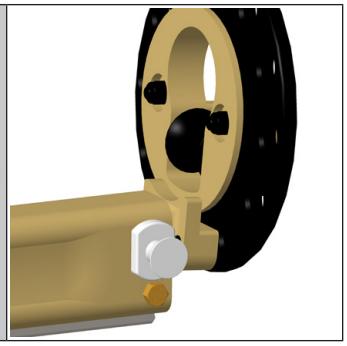
5.1.2 Richting en hoek van de kop van het systeem afstellen

01



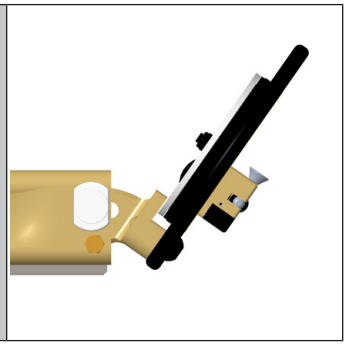
De hoek van de kop is afstelbaar om tegemoet te komen aan elke helling van het systeem die als gevaarlijk kan worden beschouwd. De kop is standaard 5° gekanteld en kan worden afgesteld van 30° tot 35°.

02



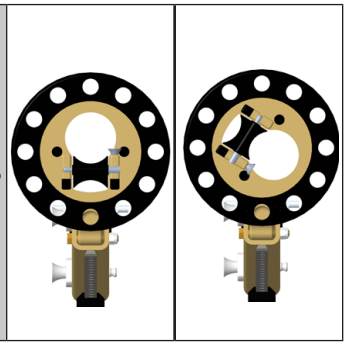
Verwijder de borgpen door eenvoudigweg aan de hendel te trekken.

03



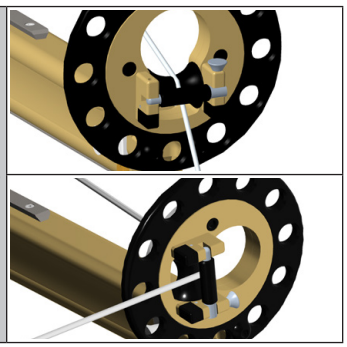
Pas de hoek van de kop aan en plaats de pen terug. De hoek moet aan de vereisten vermeld in "5. BEDIENING" op pagina 17 voldoen om veilig te kunnen werken.

04



De kop kan op zijn bedieningsas ook 360° worden gedraaid.

05



De kop met de bedieningsas moet voor gebruik in de verwachte richting van de belasting worden gedraaid.

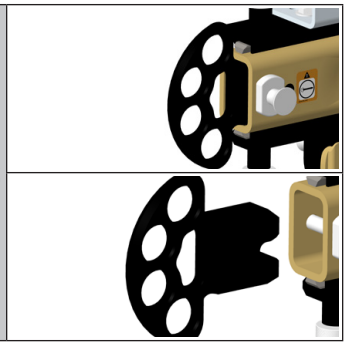
5.1.3 Systeemlengte afstellen

01



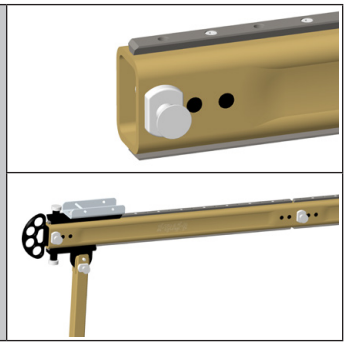
De lengte van het systeem kan worden aangepast door verlengstukken te gebruiken. Raadpleeg hoofdstuk "4. INSTALLATIE" op pagina 11 voor informatie over het maximale aantal verlengstukken.

02



Verlengstukken moeten goed worden vastgezet. Verwijder eerst de hendel door aan de penknop te trekken. De hendel kan vervolgens eruit worden genomen.

03



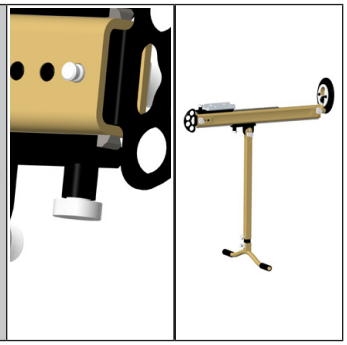
Trek aan de knop op de pen van het verlengstuk en plaats het verlengstuk. Steek de pen in om het vast te zetten. Plaats de hendel aan het einde van het laatste verlengstuk.

04



De positie van de steun kan over de gehele lengte van de rail worden aangepast. Om veiligheidsredenen, raden wij aan om de steun zo ver mogelijk van de kop te positioneren zodat de stabiliteit van het systeem kan worden gewaarborgd.

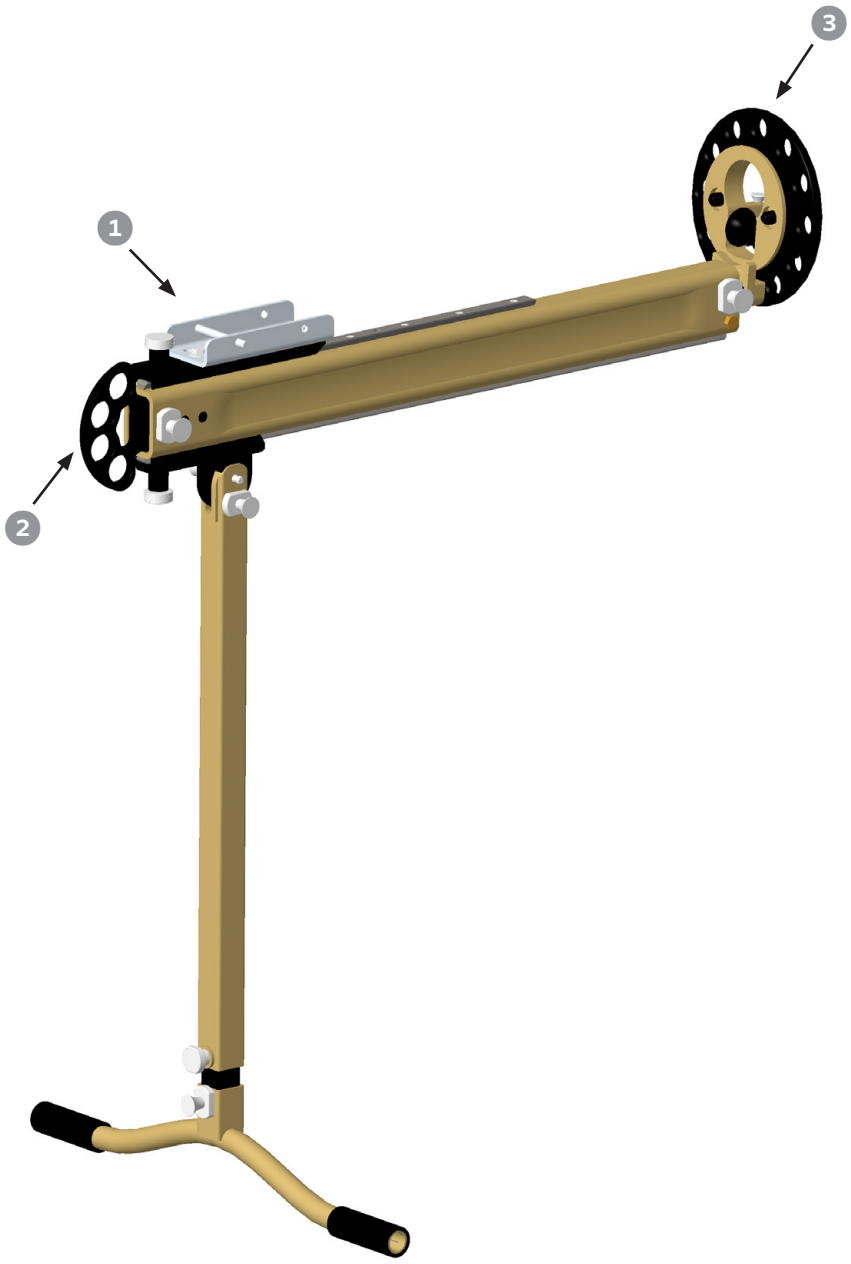
05



Positioneer de steun door aan de pen met de veer te trekken. Zet de steun op de gewenste plaats in een opening in de rail en zet deze vast.

5.2 Verankeringspunten

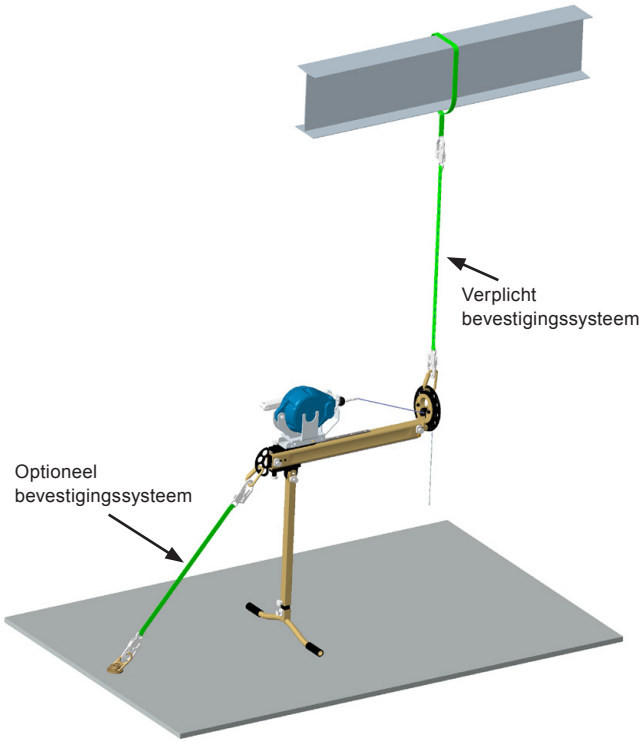
Hier volgt een demonstratie van alle verankeringspunten voor alle configuraties van dit systeem. Elk verankeringspunt vertegenwoordigt een uniek verankeringspunt waaraan een gebruiker zich kan vastmaken.

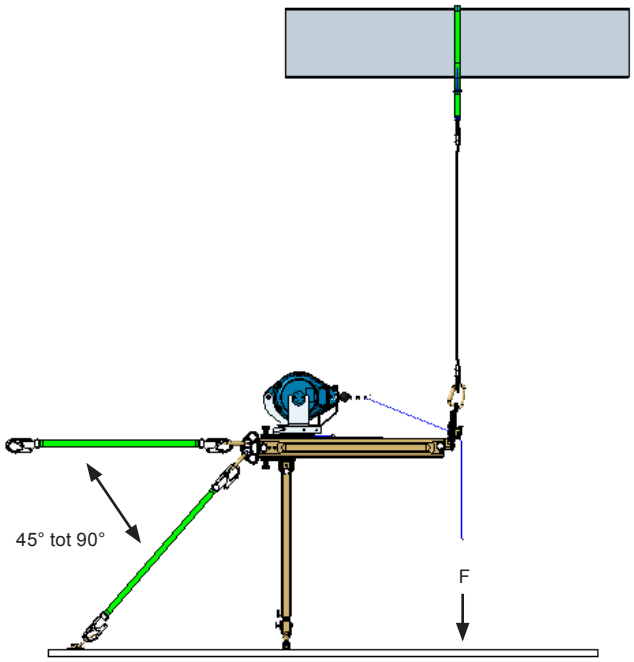


5.3 Standaard installaties geconfigureerd aan de hand van de richting van de betreffende belasting

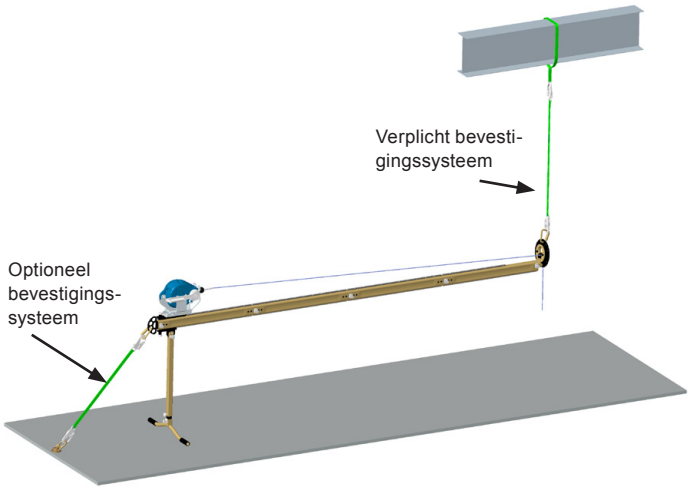
Het maximaal aantal gelijktijdige gebruikers kan veranderen naargelang de systeemconfiguratie. Raadpleeg hoofdstuk "1.3 Capaciteit, limieten en ontwerp" op pagina 5 voor het maximaal aantal gelijktijdige gebruikers voor elke systeemconfiguratie.

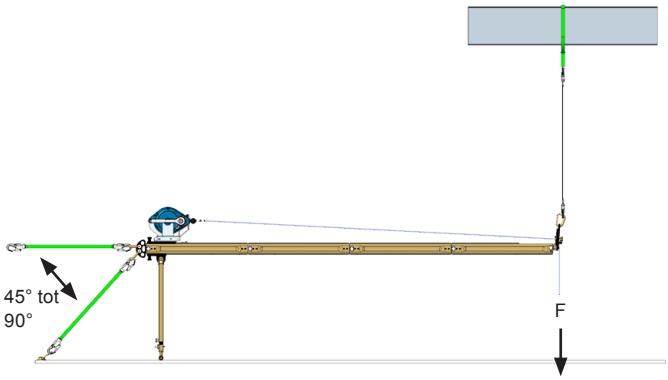
Installatie 1A



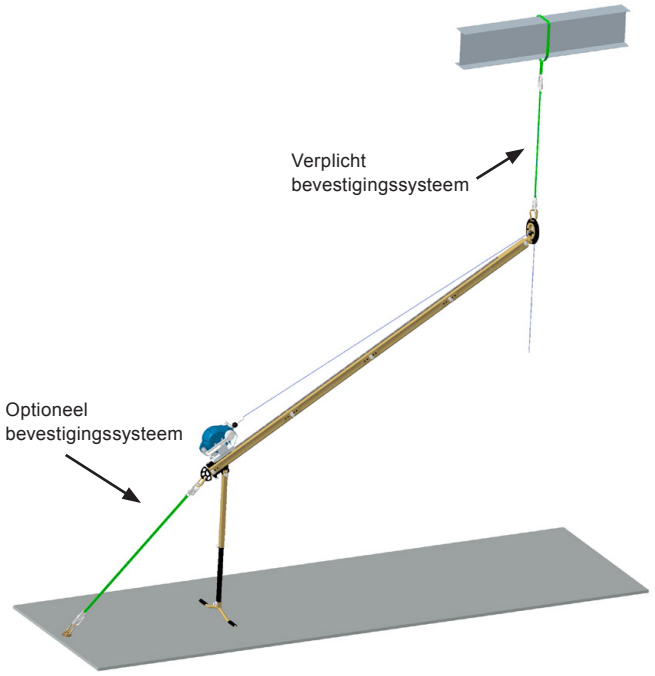


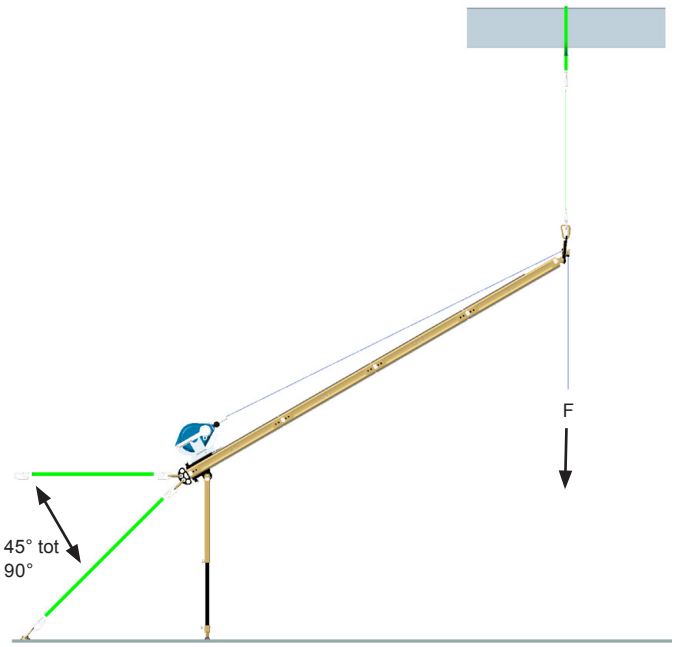
Installatie 1B



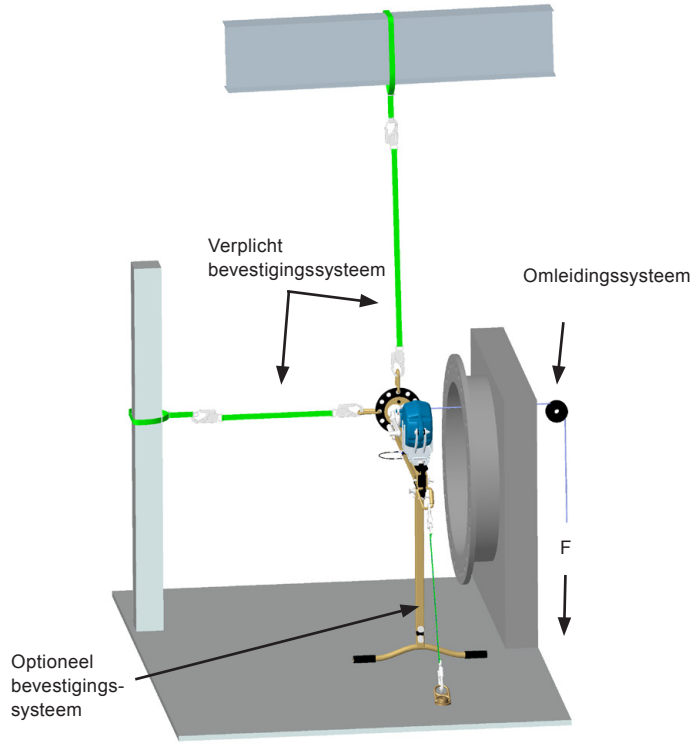


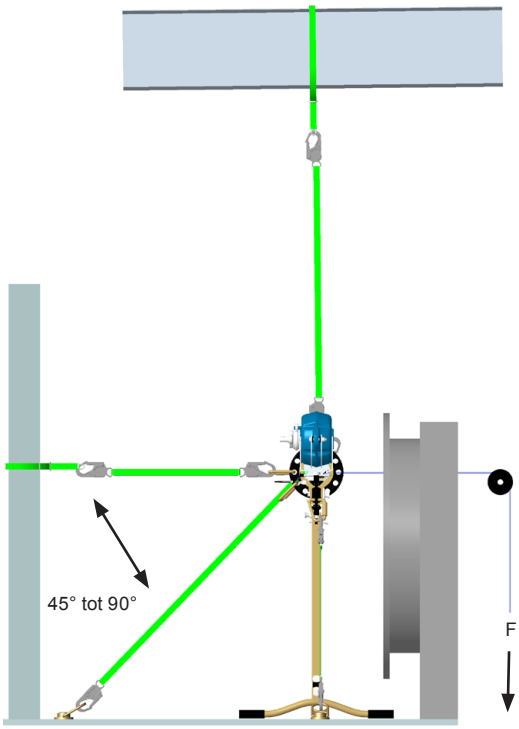
Installatie 1C



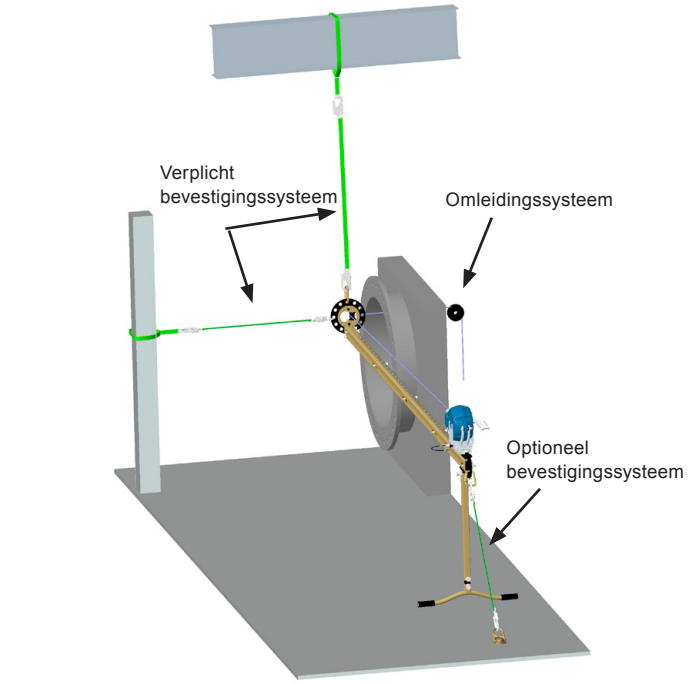


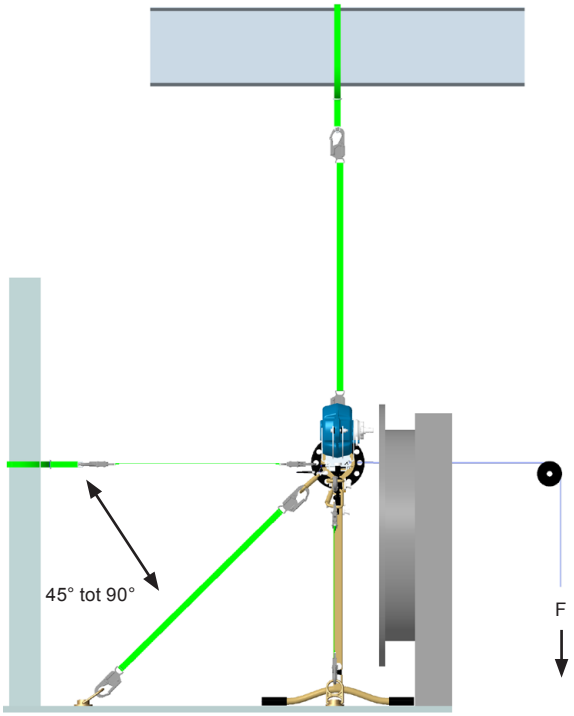
Installatie 2A



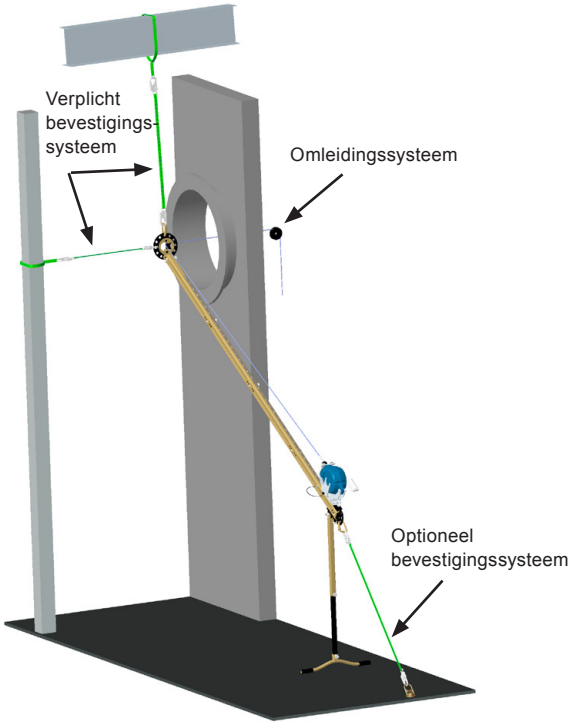


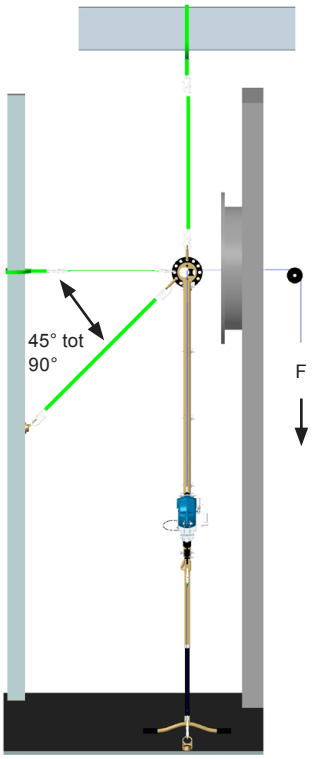
Installatie 2B



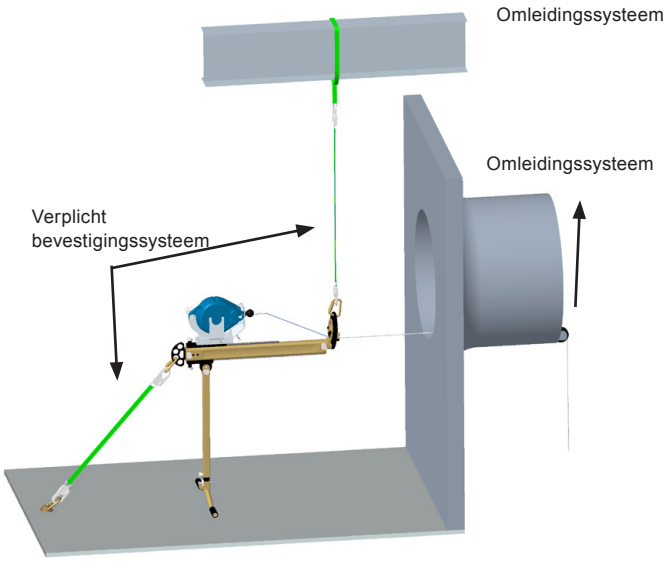


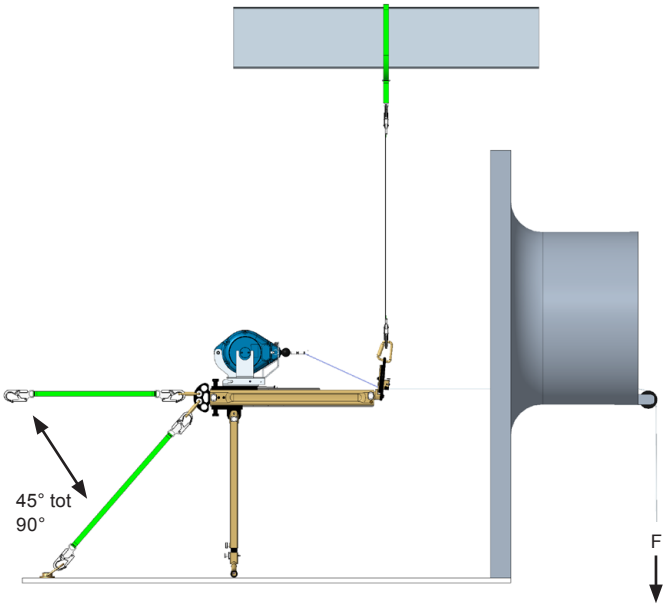
Installatie 2C



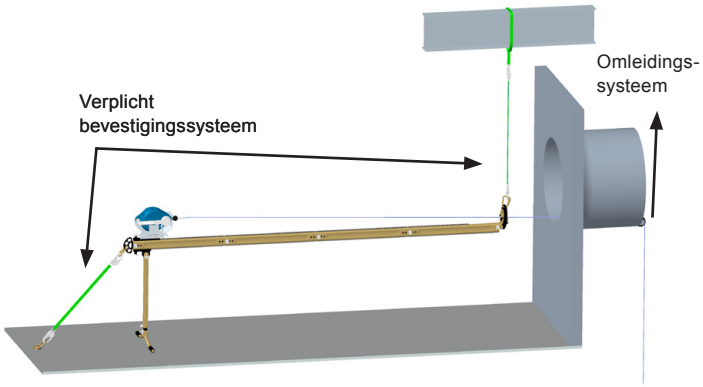


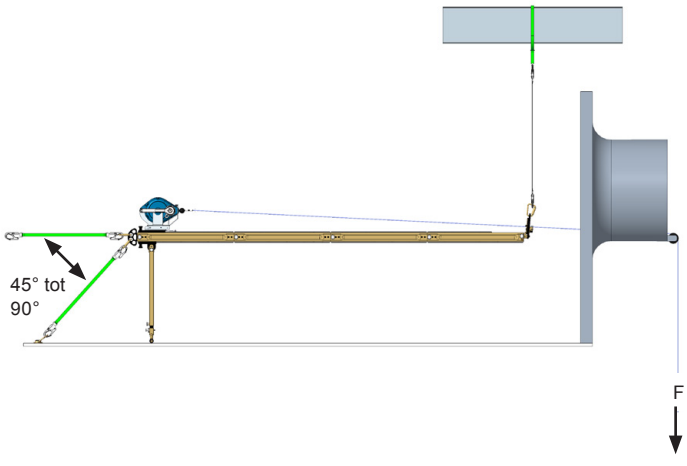
Installatie 3A



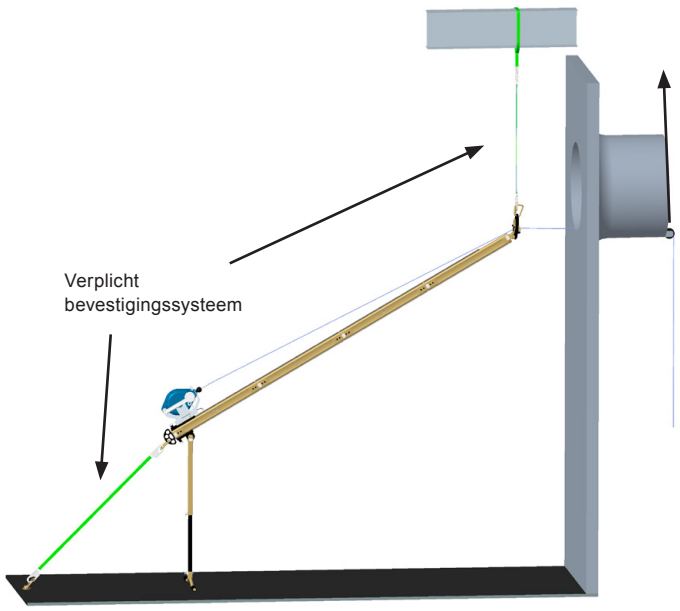


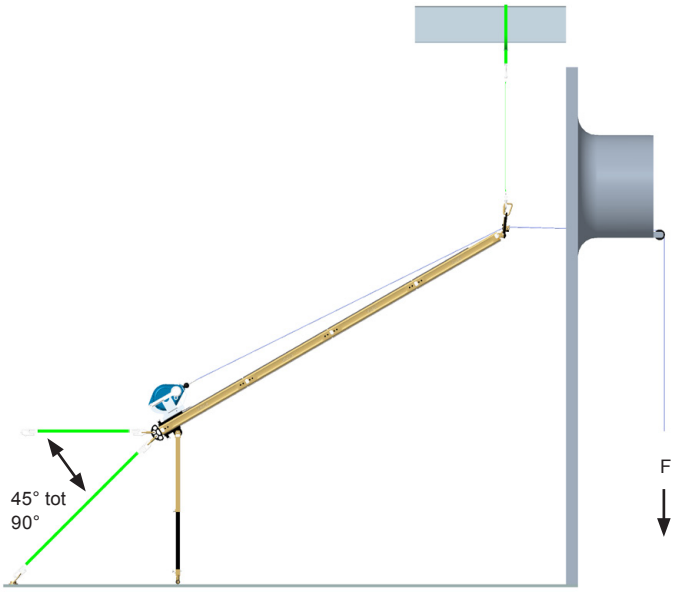
Installatie 3B



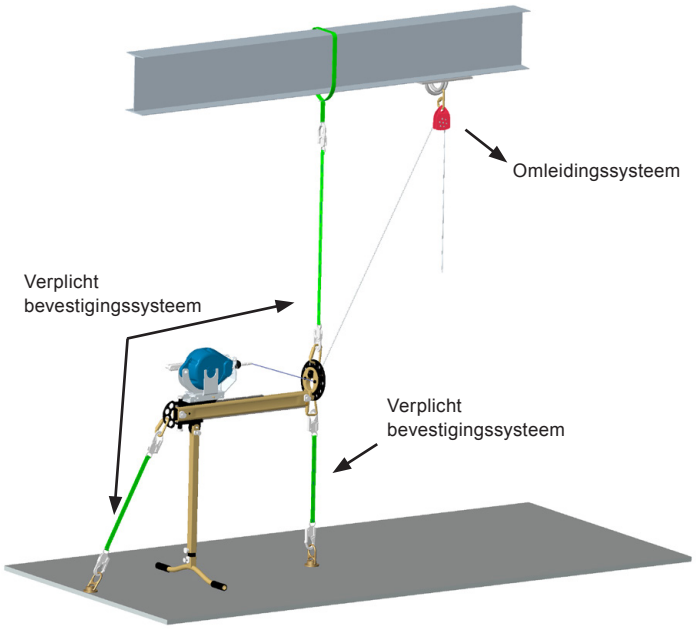


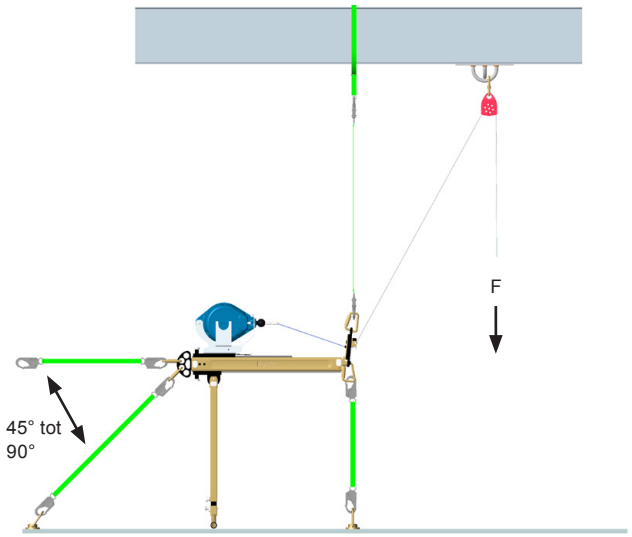
Installatie 3C



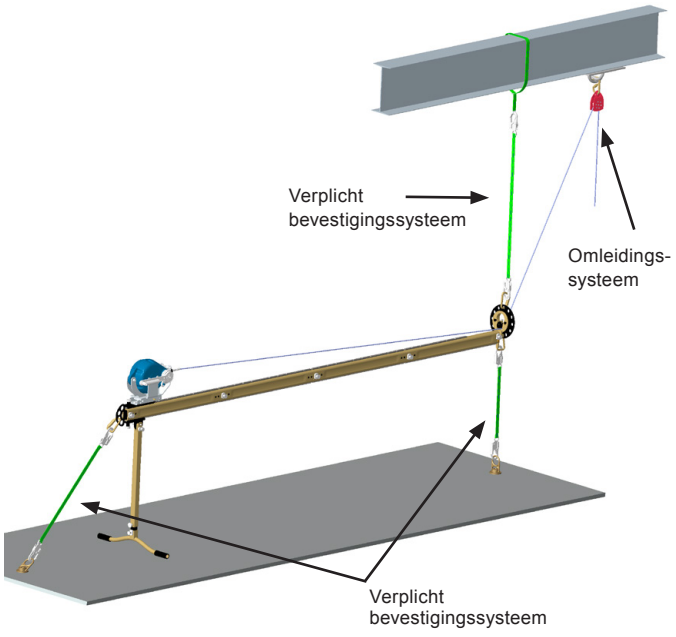


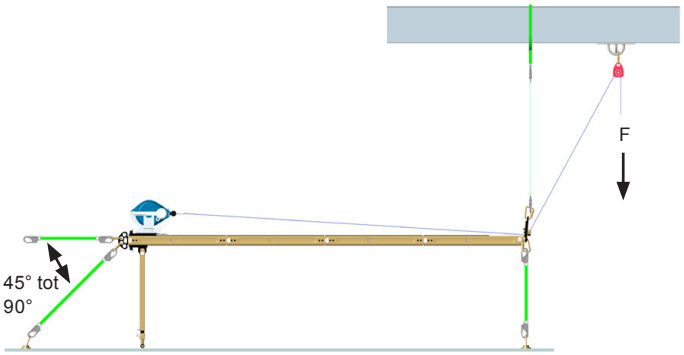
Installatie 4A



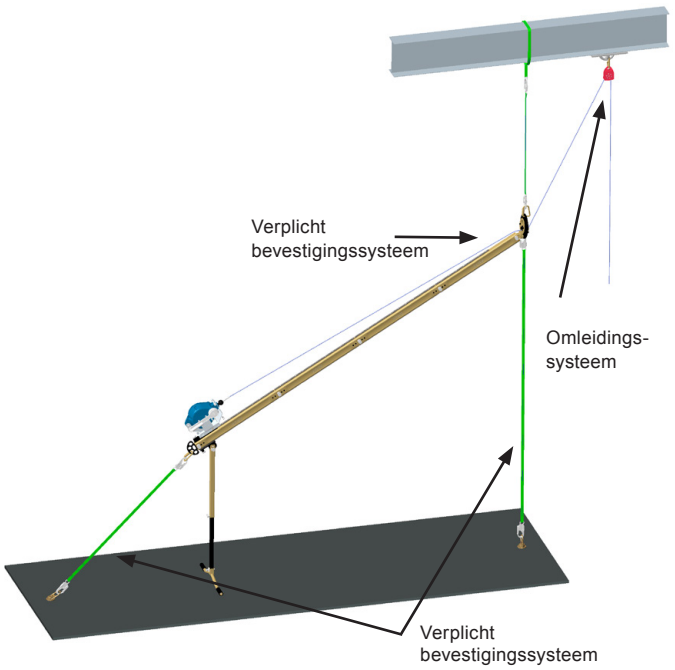


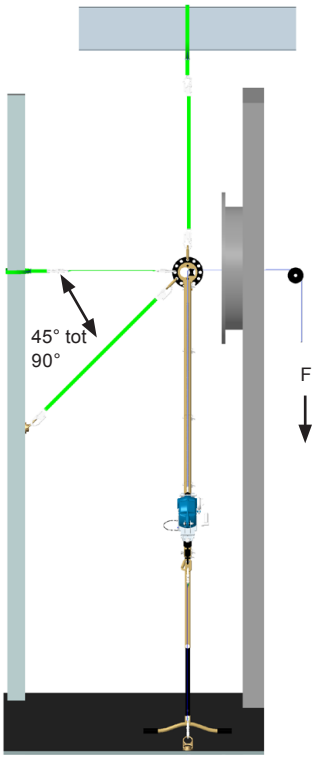
Installatie 4B





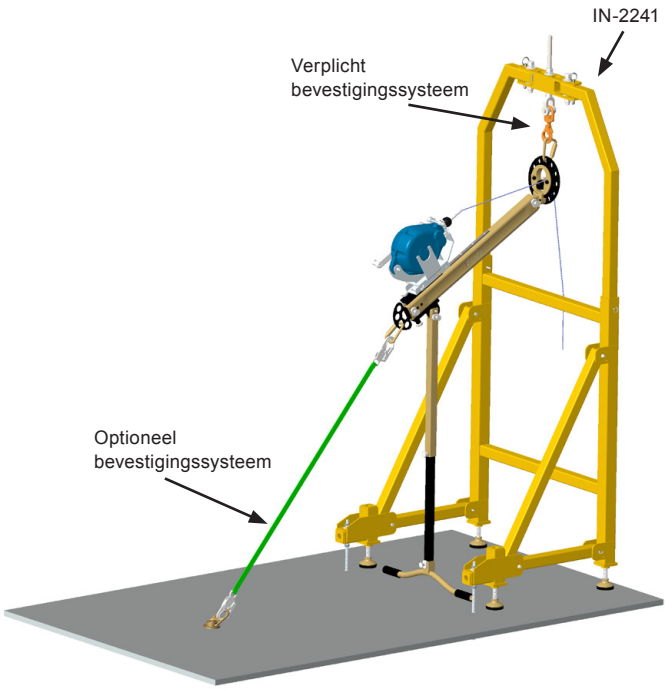
Installatie 4C

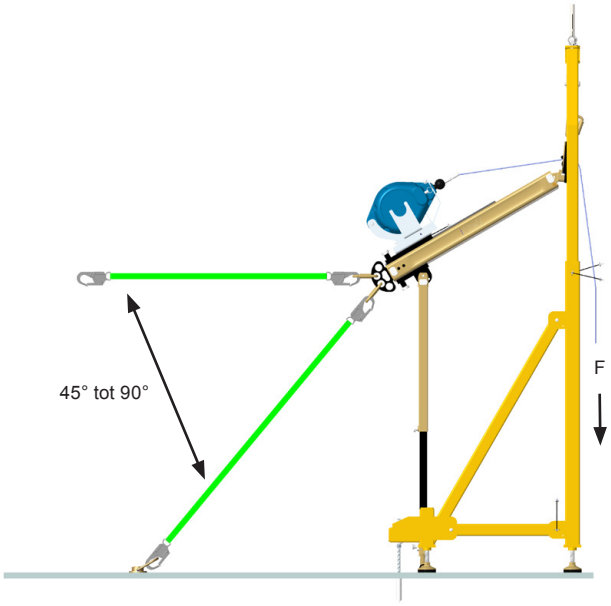




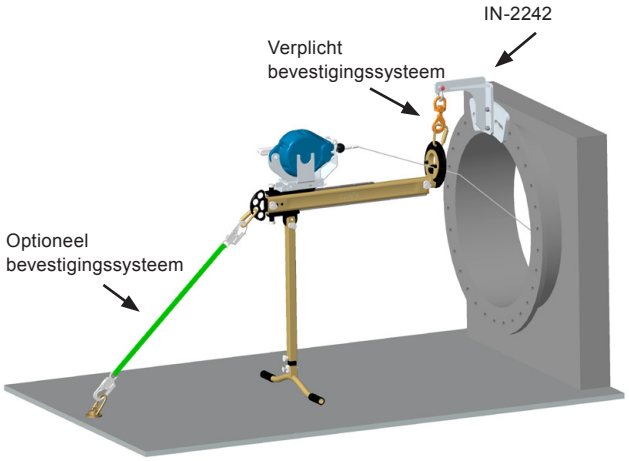
5.4 Voorbeelden van standaard installaties

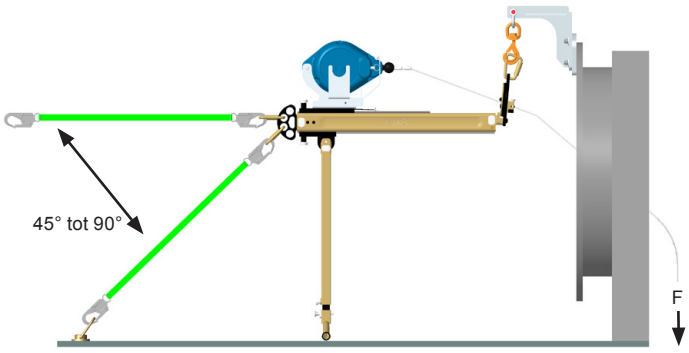
Voorbeeld 1



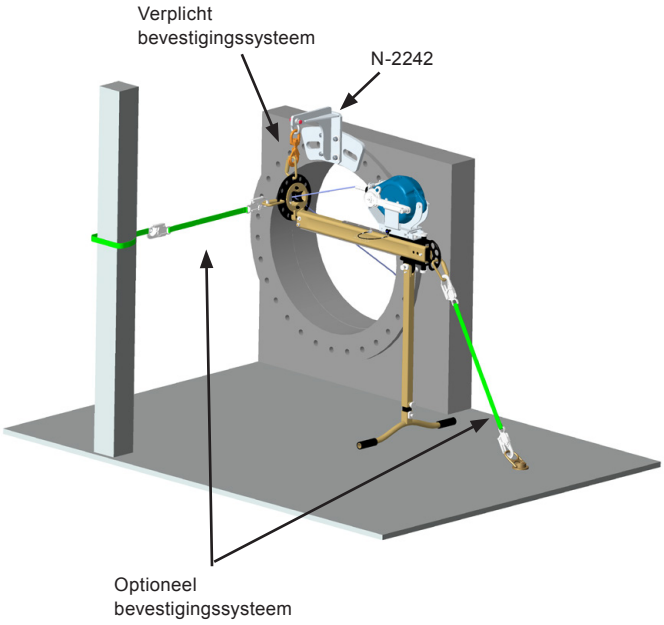


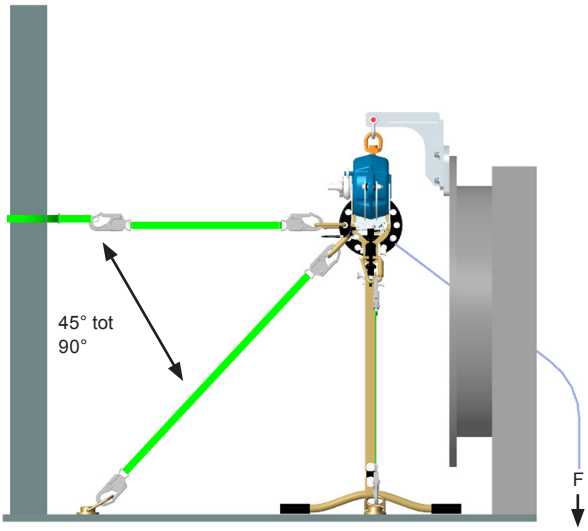
Voorbeeld 2



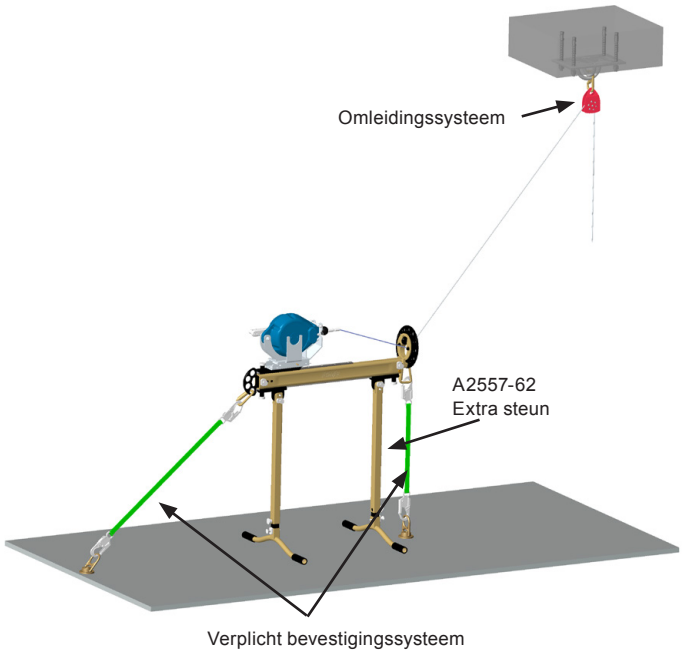


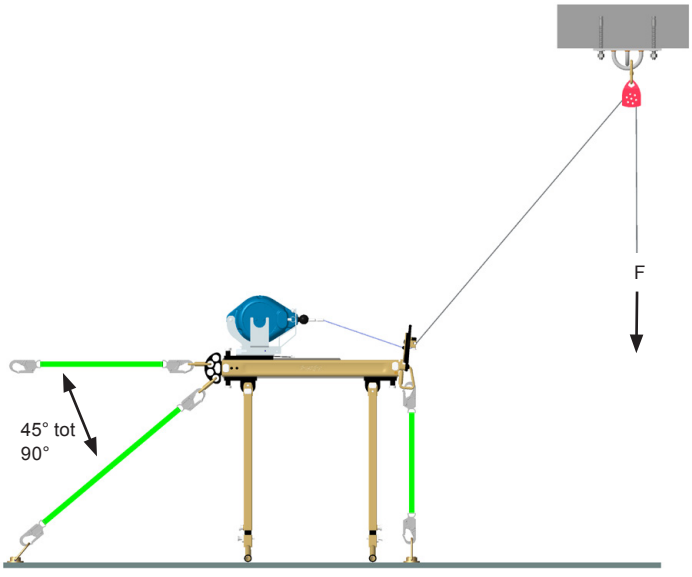
Voorbeeld 3





Voorbeeld 4





6. INSPECTIE, ONDERHOUD EN OPSLAG

Alle systemen zijn ontworpen om minimaal 10 jaar mee te gaan, ervan uitgaande dat ze worden gebruikt binnen de limieten van hun ontwerp en dat ze worden onderhouden, geïnspecteerd en opgeslagen volgens de instructies in deze handleiding. Elk systeem moet onmiddellijk uit omloop worden genomen als de veiligheid ervan in twijfel wordt getrokken, of als het gebruikt is om een val te stoppen. Het moet dan grondig worden geïnspecteerd en onderhouden, zoals beschreven in dit hoofdstuk.

6.1 Inspectie

Een visuele inspectie van het verankeringssysteem is vereist voordat u het gebruikt om ervoor te zorgen dat het niet beschadigd of defect is. Het is ook verplicht om volgens de vereisten van de fabrikant of die van het servicecentrum, een jaarlijkse inspectie van het systeem uit te voeren door een gekwalificeerd of daartoe bevoegd persoon. Het wordt aangeraden deze controles vaker uit te voeren naarmate u het systeem vaker gebruikt. Deze periodieke controles zijn nodig omdat de veiligheid van gebruikers direct in verband staat met regelmatig onderhoud en de reparatie van systeemonderdelen.

Na elke jaarlijkse inspectie moet een etiket met daarop de datum van de laatste of de volgende jaarlijkse inspectie op de uitrusting worden geplakt. Als schade of een defect zoals hierboven beschreven is wordt ontdekt, dient u contact op te nemen met een servicecentrum of de fabrikant voor assistentie.

6.2 Onderhoud

Tijdens een visuele of jaarlijkse inspectie moet de staat van het systeem en die van de adapter worden gecontroleerd op scheuren, vuil, roest, vervorming of slijtage. Controleer of alle benodigde onderdelen en componenten, waaronder de pennen en spanbanden, aanwezig zijn. Controleer of alle bouten en moeren goed vastzitten en dat de etiketten leesbaar zijn. Maak de systeemonderdelen regelmatig schoon met water en een zacht schoonmaakmiddel. Nieuwe etiketten kunnen op verzoek worden verkregen. De resultaten moeten schriftelijk worden vastgelegd op het onderhouds- en inspectieblad.

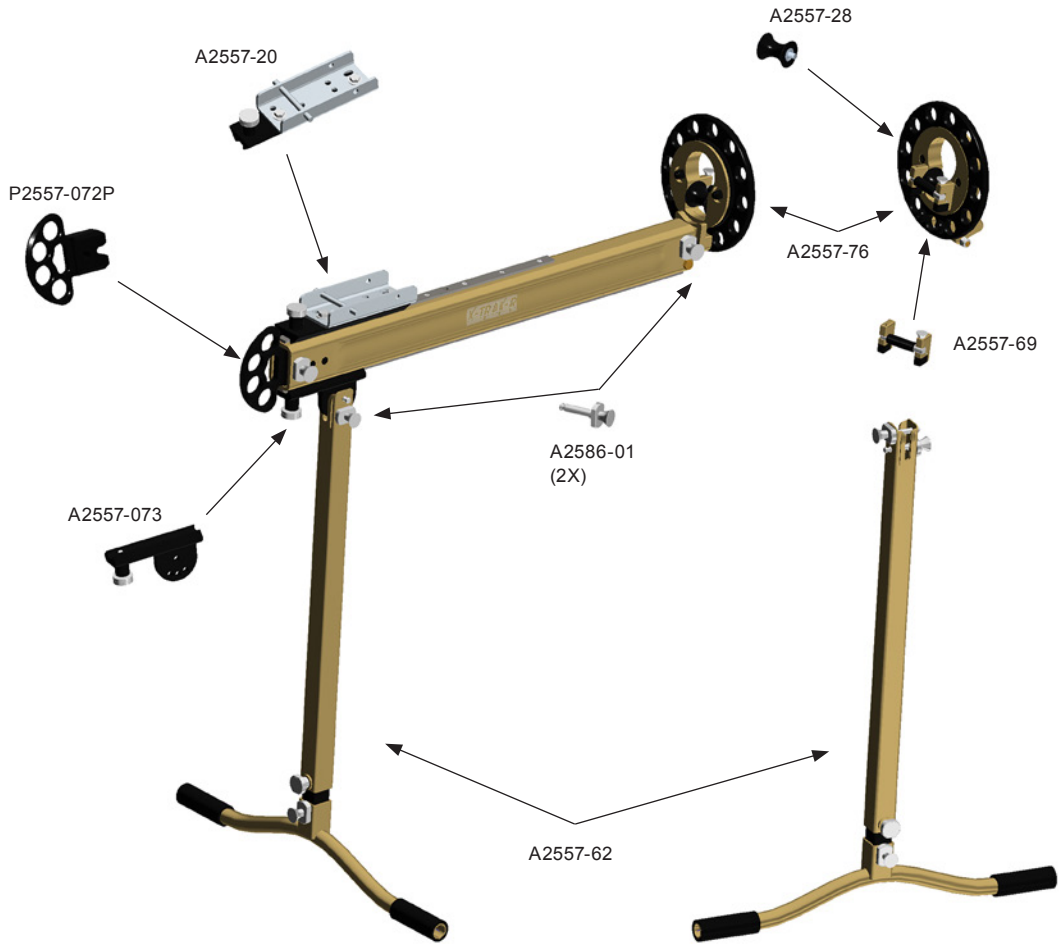
Onderhoud van het apparaat mag door een vaardig of gekwalificeerd persoon en door een servicecentrum of de fabrikant worden uitgevoerd. Reparatie van het apparaat mag alleen door een servicecentrum of de fabrikant worden uitgevoerd. Reparaties kunnen gedurende de levensduur van het systeem worden uitgevoerd, daarna niet meer.

6.3 Opslag

Sla het systeem op een droge en schone plek op en stel het niet bloot aan direct zonlicht. Het systeem mag niet in contact komen met corrosieve of agressieve materialen en mag niet worden blootgesteld aan extreme temperaturen. Het is raadzaam om het verankeringssysteem en de bijbehorende onderdelen op te slaan en te vervoeren in een specifieke verpakking die u kunt krijgen van de fabrikant, Innova Public Utility Products, Inc. of een van diens geautoriseerde wederverkopers.

7. ONDERDELEN

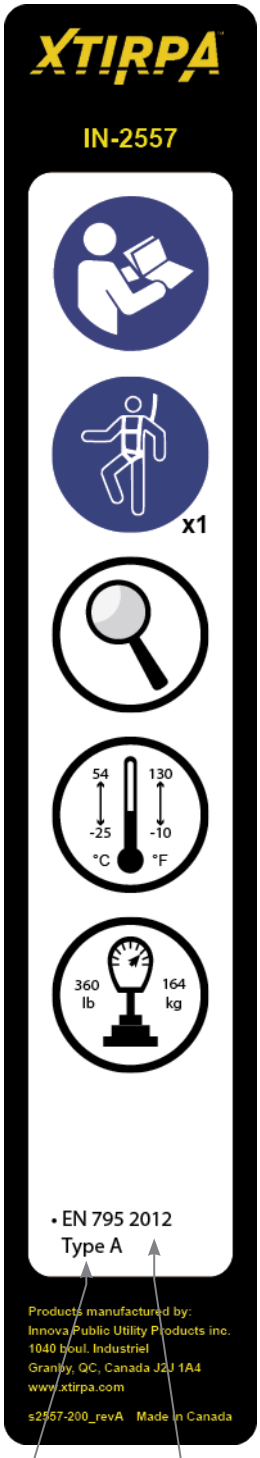




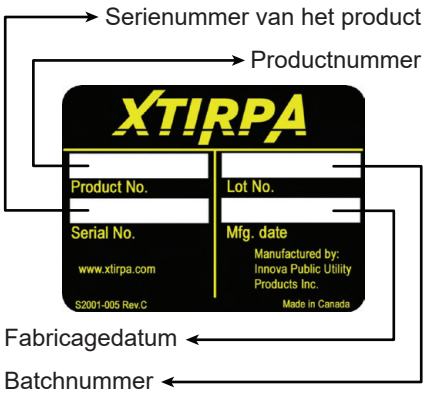
8. BIJLAGE

8.1 Etiketten

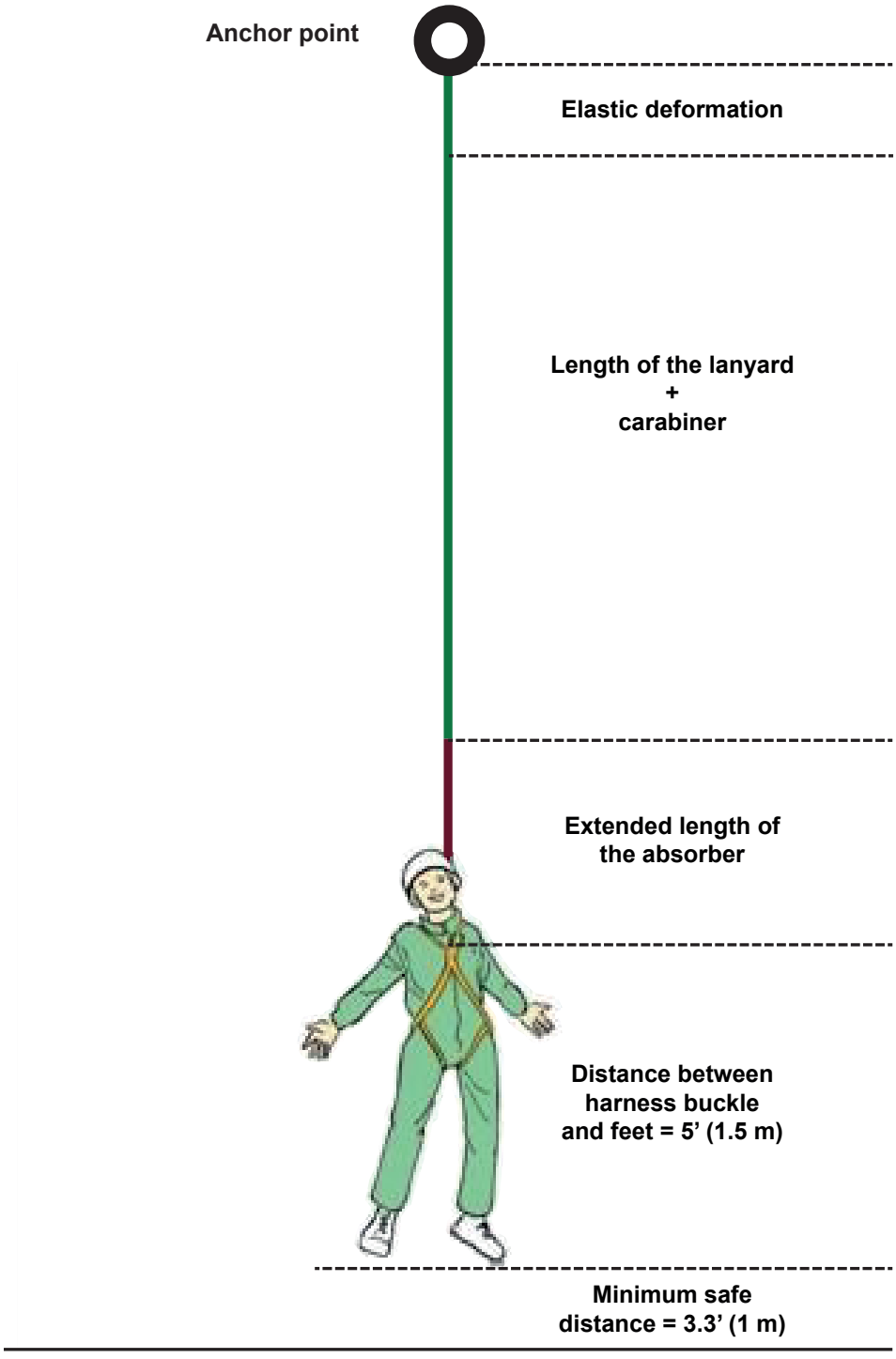




SERIENUMMERLABEL



8.2 Vrije hoogte



XTIRPA™

MAINTENANCE AND INSPECTION LOG

Innova
Produits de Services Publics - Public Utility Products inc.

Product: _____ Purchasing date: _____

Model number: _____ Serial number: _____ Manufacturing date: _____

Date of next inspection: _____ Date of 1st use: _____

INSPECTION DATE	LABELS	CORROSION	STRUCTURAL DAMAGE	WELDING	PINS & HARDWARE	OTHER (SPECIFY)	CORRECTIVE ACTION TAKEN (if required)	INSPECTED BY:
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			
	☐	☐	☐	☐	☐			

COMMENTS: _____

_____

*Any failure to follow the Manufacturer's instructions contained in the Instruction and safety manual, including with regard to the inspection and maintenance of the XTIRPA system and of components and parts there of, will cause warranty to become null and void and may result in serious injury or death of the user, for which the Manufacturer disclaims all warranties and liabilities whatsoever, user, owner and purchaser of the XTIRPA system waiving all claims, rights and recourses against Manufacturer and derived there from.

Manufactured by: INNOVA Public Utility Products Inc. 1040 boul. Industriel, Granby, Quebec, Canada J2J 1A4 Tel: (450) 777-1240 Fax: (450) 372-9936

XTIRPA™ REGISTRATION LIMITED WARRANTY FORM

Innova
Produits de Services Publics - Public Utility Products inc.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only one applicable to the Xtirpa System, and is in lieu of all other warranties, expressed or implied. The purchaser has to complete and return to INNOVA Public Utility Products Inc., all information within thirty days of purchase. Otherwise limited warranty will be void, if the product is not registered.

Register now: Mail or fax this registration form or visit our web site and register online.
Mail: INNOVA Public Utility Products Inc., 1040, boul. Industriel, Granby J2J 1A4
Fax: (450) 372-9936
Web site: www.xtirpa.com

XTIRPA PRODUCT

Model number:_____ Purchasing date: _____

Serial number: _____ Manufacturing date:_____

CUSTOMER / USER INFORMATION

Company: _____ Phone: _____

Street address: _____ Fax: _____

City: _____ State: _____ E-Mail: _____

Zip: _____

Name: _____ Do you wish to be on Innova's mailing list

Position:_____ for new product literature: YES ☐ NO ☐

*Any failure to follow the Manufacturer's instructions contained in the Instruction and safety manual, including with regard to the inspection and maintenance of the XTIRPA system and of components and parts there of, will cause warranty to become null and void and may result in serious injury or death of the user, for which the Manufacturer disclaims all warranties and liabilities whatsoever, user, owner and purchaser of the XTIRPA system waiving all claims, rights and recourses against Manufacturer and derived there from.

Manufactured by: INNOVA Public Utility Products Inc. 1040 boul. Industriel, Granby, Quebec, Canada J2J 1A4 Tel: (450) 777-1240 Fax: (450) 372-9936

8.5 Installatieschema

Schematic plan of the installation

Building/Structure

Address: _____ Type of order: _____

Notes: _____ Shape of the roof: _____

Order number: _____ Anchoring device: _____

Client

Name: _____ Telephone number: _____

Address: _____ Contact: _____

Installer

Name: _____ Chief installer: _____

Address: _____ Telephone number: _____

Anchoring device

Manufacturer: _____

Model/type of identification: _____

Building's component

Component 1: for example, concrete ceiling _____ Minimal thickness: for example: 250mm _____

Component 2: for example, concrete post _____ Minimal thickness: for example: 500mm _____

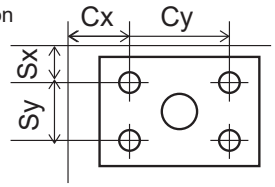
Construction material: for example, reinforced concrete _____ Quality: for example: C25/30 _____

Fasteners/studs

☐ Data related to the fasteners

Data not required in case of a transversal fastener

Real situation



Diameter of the drill hole: _____ mm

Depth of the drill hole: _____ mm

Torque: _____ Nm

Distance of the Cx edge: _____

Sx axial spacing: _____

Cy : _____

Sy : _____

Type : _____

Material: _____

Minimal distance from edge (c): _____

Minimal axial spacing (s): _____

Minimal thickness of the component: _____

Admissible tensile strength: _____

Admissible breaking strength: _____

Notes: _____ ☐ Hammer

Drilling method: _____ ☐ Rotating

Trial device: _____ ☐ Torque wrench

☐ Cleaning of the drill hole ☐ System ☐ Humid ☐ Dry

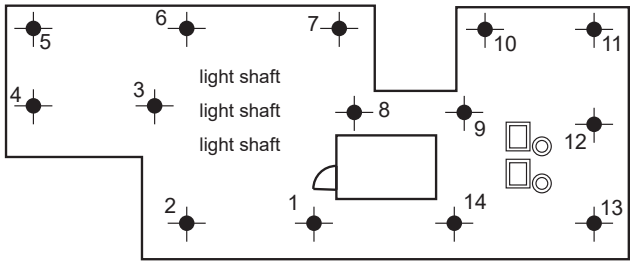
☐ Trial device for the fasteners ☐ Yes ☐ No

☐ Impact ☐ Yes ☐ No

Control list:

- ☐ Substrate, subject to exceptions (no doubt on the capacity)
- ☐ The installation respects the manufacturer's instructions
- ☐ Recommended fasteners used
- ☐ All the fasteners photographed with an identification number
- ☐ Visible fasteners
- ☐ Installation plan affixed on site
- ☐ Immobilization of the screws by mounting holes
- ☐ Additional details _____

Floor plan of the roof:



Breakout strength (kN), torque required (Nm)?

Anchorage point 1 _____ Anchorage point 5 _____ Anchorage point 9 _____ Anchorage point 13 _____

Anchorage point 2 _____ Anchorage point 6 _____ Anchorage point 10 _____

Anchorage point 3 _____ Anchorage point 7 _____ Anchorage point 11 _____

Anchorage point 4 _____ Anchorage point 8 _____ Anchorage point 12 _____

Additional fasteners: _____

Notes from the Chief installer: _____

Date: **Signature:**

AANTEKENINGEN

XTIRPA™

VEILIGHEIDSOPLOSSINGEN IN KLEINE RUIMTES

Hoofdkantoor en fabriek
Innova Public Utility Productions Inc.
1040, Boulevard Industriel
Granby, QC, Canada
J2J 1A4

Telefoonnummer: 450.777.1240
Gratis bellen: 1.800.461.1937

www.xtirpa.com

XTIRPA is een geregistreerd handelsmerk
van Innova Public Utility Productions Inc.
onder licentie gebruikt in Canada

MU8025-EN-(nl)_rev01
Gedrukt in Canada
maart 2024